DIAMARS 29 APRIL 2025

DIARIO

UN BANDERA... UN ESCUDO... UN HIMNO... UN DIARIO

582-6747 Engelandstraat 29 noticia@diario.aw www.diario.aw 2,00 FLORIN

ACCIDENT

Yudansa a start pa Miljenka cu a haya accident

WARDACOSTA

Rescate di Boto Piscado den area Rodgers Beach



ORANJESTAD (AAN) Weekend tras di lomba, Centro Operacional Maritimo di Wardacosta tambe miho conoci como Centro MOC, a ricibi un yamada for di un boto local pidiendo asistencia riba lama.

Ta trata di un boto di piscado local cu a experencia problema tecnico riba lama cerca di Rodgers Beach. E dos piscadonan a purba di soluciona e problema riba nan mes, pero pa evita cu e problema por bira pio nan a dicidi di tuma contacto cu Wardacosta.

Inmediatamente a dirigi un Metal Shark den direccion di Rodgers Beach. E barco 'Panter' di Wardacosta cu tabata den bisindario riba un patruya a acerca mes ora pa localisa e piscado nan te ora e unidad di Metal Shark a yega.

E tripulacion di e Metal Shark a analisa e situacion y a opta pa transporta e boto hunto cu e piscadonan te na Commandeurs baai. E dos persona nan ta sano y salvo bek riba tera.

Supuesto drama causa pa naturaleza na lugar strategico

DIARIO tras di un di e misterionan mas grandi di historia mundial moderno

- ***Diferencia grandi di clima den zonanan di paisnan central den historia***
- ***Blackout na España, Francia, y Portugal cu investigacion mundial profundo***

Inauguracion di e prome 'Shoco Boulevard' na Eagle





ORANJESTAD (AAN): Minister Wever a atende e inauguracion di e prome Shoco Boulvard na JOIA by Iberostar. Despues cu na 2019 Aruba Birdlife Conservation (ABC) a pone e prome neishi artificial na Tierra del Sol, 8 di December 2024 a inaugura e prome Sanctuario di Shoco na Tiera del Sol hunto cu Gobernador Boekhoudt y chief sustainability officer/owner di Iberostar Group Gloria Fluxá.

Asina aki awor den area di JOIA by Iberostar na Eagle Beach, e prome hub pa shoco a bira un realidad. Aki a firma e acuerdo formal entre ABC y tambe Iberostar, cu ta un resort cu ta dedica hopi di su esfuerzonan pa conservacion di naturaleza, tanto riba tera como tambe den lama. Mas detaye di e Shoco Boulevard aki tin awe den DIARIO.

BISHITA

Prome Ministro nobo di Hulanda lo bay ta na Aruba



ORANJESTAD (AAN): Informacion for di Den Haag ta indica cu Prome Minister nobo, esta Dick Schoof, desde 9 te cu 14 di Mei venidero, ta bishita Bonaire, Aruba, Curaçao, Sint Maarten, Saba y Sint Eustatius. E bishita di cera conoci ta den e cuadro di Reino den un mundo cu ta cambiando.

Banda di encuentronan cu gobernado-, prome minister- y miembronan di Staten di Aruba, Curaçao y Sint Maarten y gezaghebber- y consehonan insular di Bonaire, Sint Eustatius y Saba, e bishita ta encera un programa diverso.

Riba Diasabra 10 di Mei e ta continua su biahe pa Aruba. Aki e ta bishita un empresa local y e ta bishita Hospital Dr. Horacio Oduber y Korrektie Instituut Aruba (KIA).

Accident durante dragrace cu motorcycle

Accident a pone atleta Miljenka Franken keda paralitico y hospitaliza na Merca

• Campaña intensivo pa recauda fondo pa yude





ORANJESTAD (AAN): Den fin di siman cu a pasa, un situacion hororoso a presenta net na salida di un careda di motorcyle na estado di Maryland na Merca.

E conocido coredor di Aruba, e dama Miljenka Franken riba Diabierna anochi, para na e start di e pista, y a haya luz berde pa start e careda di drag, sinembargo e motorcycle di dje a bay halto (hop) cu ne, y a wordo catapulta y cay riba su lomba, y a keda benta eybao. Su miembronan di team na careda a bay atende, hunto cu personal di Emergency Services.

Miljenka eybao tabata na tino y den prome prognosis di e Paramediconan, a puntre si e ta sinti su braza y pianan. Aki Miljenka a bisa cu e no ta sinti ningun di e dos pianan, y no por move su tenchinan tampoco.

Asina el a yega na Hospital unda cu a mira e severidad di e herida, y a opta pa lage move cu un vuelo di Medical Evacuation, for di Maryland rumbo pa un Hospital mas specializa na Washington, D.C.

Na Washington D.C., specialistanan a haci un operashon di emergencia na su lomba y tambe weso di lomba. Lamentablemente e accidente aki a lag'e paralisa for di su heup bay abao.

Famia y amigonan cu cu conoce Miljenka, sa cu e ta un esposa, mama y amiga increibel pa asina tanto hende. Su sonrisa y spirito ta contagioso y ta un hende hopi social. E tin 45 aña di edad y ta hopi activo y ta cuida su salud hopi.



E obstaculo gigantesco aki cu el a topa cune awor, lo bay ta un cu yen di reto constante y grandi pa supera, pero e amigonan ya caba no tin duda cu e por haci'e cu yudansa y energia positivo.

Si awor caba ta haciendo calculo, cu su gastonan medico, ahusta na bida diario y pa e yega bek Aruba lo ta sumamente enorme, yen di reto y hopi costoso.

Pesey amigonan ta pidi tur yiu di tera, fanatico di dragrace, amigonan, y demas ciudadano, pa brinda asistencia pa yud'e. E ta na Merca aworaki sin famia y amigunan di su mayornan.

Riba Dialuna personanan hopi liga na dje a habri un cuenta di GoFundMe riba internet, cu ta yuda acumula placa pa e causa aki. Cualkier donacion haci lo bay directamente pa cuido di Miljenka.

Esnan cu kier bay na e website di GoFundMe por haci'e mas facil via e website aki: **www.bit.ly/miljenka**

Esey ta habri e GoFundMe cu ta e account pa dune sosten. Dialuna mainta den apenas 2 ora di tempo, nan a acumula riba di 5 mil Dollar. Merdia ya caba nan a sobrepasa e suma di 12.000 Dollar, y pa 7'or di Dialuna anochi nan tabata acercando donacion di $20.000, danki na donacion di como 300 persona.

AANKONDIGING
Land Aruba

Op 28 april 2025 heb ik, Susan J. Kelly-Kerpens, belastingdeurwaarder, kantoorhoudende te Aruba aan de Camacuri # 2 tweehonderdenvijftien (215) dwangschriften betekend aan **– TS Wescar Aruba N.V. h/o Ts Wescar Aruba -, voorheen gevestigd te Aruba thans zonder bekende vestigingsplaats binnen en buiten Aruba**, en op last van de daarin genoemde Ontvanger der belastingen die tot het einde van de executie domicilie kiest aan zijn kantoor te Aruba, Camacuri # 2, aan die genoemde belastingschuldige bevel gedaan om binnen **TWEE DAGEN** het bedrag dat thans invorderbaar is met de kosten van betekening en de verschuldigde rente te voldoen, met aanzegging dat, bij gebreke van betaling, zal worden overgegaan tot inbeslagneming en verkoop van zijn roerende en/of onroerende zaken of door middel van beslag op zijn vorderingen op derden zulks tot verhaal van het op de datum van inbeslagneming invorderbare bedrag en kosten. Aangezien de vestigingsplaats van de belastingschuldige voornoemd onbekend is, heb ik, belastingdeurwaarder, van de dwangschriften met bijbehorende aktes van betekening, afschrift gelaten aan de directeur van de Directie Wetgeving en Juridische Zaken, Schotlandstraat 53, Oranjestad.

De belastingdeurwaarder voornoemd


Departamento di Impuesto

DIARIO tras di uno di e misterionan mas grandi di historia mundial moderno

Supuesto drama causa pa naturaleza na lugar strategico mundial

•Diferencia grandi di clima den zonanan di paisnan central den historia

•Blackout na Spaña, Francia y Portugal cu investigacion mundial profundo

ORANJESTAD (AAN) Atencion mundial ayera a wordo dedica na e blackout cu a presenta su mes ayera na Europa Occidental.

Economia di Spaña, Francia y Portugal a wordo seriamente afecta na momento cu blackout a pone e paisnan den noticia internacional na un forma sumamenre negativo.

Imagennan sumamente alarmante a wordo presenta ariba e hecho cu a originalmente a wordo atribui na un crimen pero despues a wordo atribui na problemanan di clima.

DIARIO conoci cu tur e partinan di Europa cu a bira victima di e situacion historico, a drenta den contacto cu informantenan cu a mustra na prome lugar, cu e hecho cu clima a wordo uza como motibo di e incidente sumamente serio, mester wordo bon aclarea.

Aki ta papia di tres pais, caminda por topa cu diferente condicionnan di clima.

E parti Norte di Spaña cu frontera cu Francia pa un parti importante ta e ceronan



conoci como Pirineos, cu un naturaleza sumamente interesante.

Ta trata aki di un clima completamente diferente cu e clima cu tin na otro partinan Francia, Spaña y Portugal, cu hopi bez no ta alcansa noticianan na e parti di mundo cu Aruba conoce, pero cu ta sumamente importante den historia mundial.

E posicion geogratico di e tres paisnan aki sigur ta haci nan sumamente valioso. Ubica directamente na Oceano Atlantico, tin e conexion cu Lama Mediteraneo mientras cu Africa ta den cercania directo.

E parti di mundo caminda e suceso importante a tuma lugar, tabata hustamente e parti di Europa cu a bira asina importante den historia di descubrimento di America pero tambe den e pasashinan strategico pa otro paisnan Europeo, Africano y hasta Asia.

Informantenan bon conoci cu e region, a puntra nan mes con por ta posibel cu henter un red di coriente pa e tres paisnan, por a wordo afecta pa condicionnan di clima, cu pues no ta haya splicacioh den e diferencia di condicionnan di clima na e paisnan envolvi.

A wordo mustra cu si a wordo papia na un prome momento di un atentado comunista, esaki sigur ta debi na e papel cu Comunismo y Socialismo a hunga na e paisnan grandi aki, cu awor conoce un gobierno democratico, cu no semper tabata e caso den historia.

Parti awor di Union Europeo, Portugal y Spaña awor ta conta cu sosten di e union di paisnan Europeo cu segun informantenan clave di DIARIO, sigur hunto cu mundo liber lo percura pa investigacionnan profundo na e suceso.

DIARIO ta manteniendo contacto directo cu su informantenan pa por comprende kico realmente ta pasando na momentonan di tension grandi na mundo na paisnan cu a hunga papel sumamente importante den historia mundial.

DIARIO a keda ayera continuamente den contacto cu su informantenan cu tabata mustra riba esfuerzonan grandi cu ta worda haci pa debolbe coriente na comunidadnan cu a stop di funciona cu normalidad cu tur resultado cu esaki tin.

Manera ya splica e posicion geografico di e paisnan sigur ta motibo pa mundo investiga exactamente kico a pasa na loke por wordo considera na e momentonan aki uno di e regionnan mundial estrategicamente di mayor balor, sigur teniendo cuenta cu gueranan cu ta afectando planeta Tera.

Algo cu ta sigur segun informantenan ta, cu paisnan den e region ta prepara nan mes pa un etapa nobo di situacionnan peligroso cu e situacion mundial por produci pa lugar strategicamente importante manera historia a duna prueba.

Diabierna a tuma luga e "Oranjeviering" anual y tabata un celebracion extra special

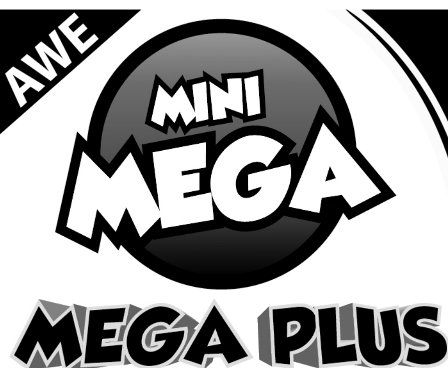


ORANJESTAD (AAN): Diabierna 25 di april ultimo, den presencia di Gobernador di Aruba, Su Excelencia Alfonso Boekhoudt, a tuma luga e "Oranjeviering" anual na e Ballroom di Aruba Marriott Resort.

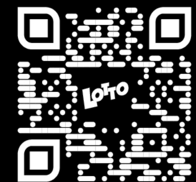
E aña aki tabata un celebracion extra special, cu atencion pa e personanan na Aruba cu den pasado a ricibi un Distincion Real. Mas cu 175 condecorado, incluyendo un señora di 97 aña, a registra pa asisti na e anochi aki.

Cu su discurso, Gobernador Boekhoudt a rindi un homenahe na tur e condecoradonan, enfatisando riba nan compromiso y dedicacion sin ningun interes personal. Tabata un anochi caluroso y bunita, yena cu aprecio unda, segun Gobernador, e 'crème de la crème' di nos sociedad a wordo pone den e spotlight.

Potret: © Kabinet Gouverneur Aruba



Awo cu 2 florin mas, bo por gana e MEGA PLUS
*Afl. 370.000,-
*Afl. 270.000,- + Afl. 100.000,- extra
Benta ta sera 7:30 pm y sorteo ta hunga 7:45 pm



HUNGA AWO



Economia mundial mester wordo vigila hopi di acerca

Prijs di petroleo a bolbe cay!

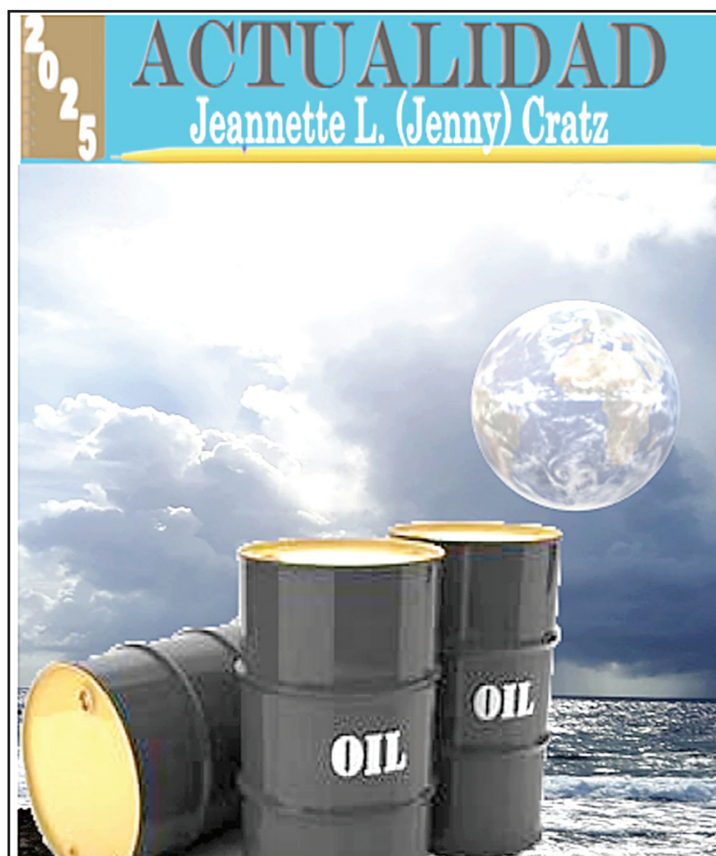
Situacion mundial tenso riba tereno economico insigur

ORANJESTAD (AAN) Aruba mester sigui vigila desaroyonan mundial cu cualkier momento por nifica sorpresa.

Esaki ta informacion clave cu a drenta ayera den horanan di atardi ora e sucesonan riba mercado internacional di negoshi tabata wordo pa ultimo biaha scrutina pa DIARIO.

Advertencia di informantenan internacional a keda valido ayera atrobe ora prijs di petroleo cu a conoce un mehoracion leve siman pasa, a bolbe baha pa asina marca e realidad mundial riba tereno economico.

E caida di prijs di petroleo tabata directamente mara ayera na e miedonan cu tin pa e progreso di creacion di armanan nuclear na mundo y tambe e tarifanan cu a wordo aplica dor di Merca.



Den combersacion cu informantenan a wordo splica na DIARIO cu e situacion ta bira sumamente dificil pa paisnan cu economia habri manera Aruba y e forma cu importacion cada dia mester vigila e prijsnan cu ta wordo mantene.

Manera a wordo splica ayera, e prijs di petroleo Mericano a baha te alrededor di 62 Dollar pa baril mientras cu tambe azeta produci na otro partinan di mundo a conoce un caida di prijs.

Informantenan mundial clave ta mustra cu ta bira practicamente imposibel pa duna informacionnan importante adelanta riba curso di comercio mundial, loke sigur pa Aruba ta clave.

DIARIO ta den contacto pues cu fuentenan internacional cu a adverti cu na e momentonan aki publico y gobiernonan mester tene cuenta cu instabilidad mundial.

AANKONDIGING
Land Aruba

Op 28 april 2025 heb ik, Susan J. Kelly-Kerpens, belastingdeurwaarder, kantoorhoudende te Aruba aan de Camacuri # 2 honderdenachtien (118) dwangschriften betekend aan **– Joseph Anjie -, voorheen wonende te Aruba thans zonder bekende woon- en verblijfplaats binnen en buiten Aruba,** en op last van de daarin genoemde Ontvanger der belastingen die tot het einde van de executie domicilie kiest aan zijn kantoor te Aruba, Camacuri # 2, aan die genoemde belastingschuldige bevel gedaan om binnen **TWEE DAGEN** het bedrag dat thans invorderbaar is met de kosten van betekening en de verschuldigde rente te voldoen, met aanzegging dat, bij gebreke van betaling, zal worden overgegaan tot inbeslagneming en verkoop van zijn roerende en/of onroerende zaken of door middel van beslag op zijn vorderingen op derden zulks tot verhaal van het op de datum van inbeslagneming invorderbare bedrag en kosten.

Aangezien de woon- en/of verblijfplaats van de belastingschuldige voornoemd onbekend zijn, heb ik, belastingdeurwaarder, van de dwangschriften met bijbehorende aktes van betekening, afschrift gelaten aan de directeur van de Directie Wetgeving en Juridische Zaken, Schotlandstraat 53, Oranjestad.

De belastingdeurwaarder voornoemd



Departamento di Impuesto

MEP: Gerlien mester stop di colga na saya di Evelyn



ORANJRESTAD (AAN): Riba su mes e ta un honor cu Gerlien kier colga na saya di lider di partido MEP pasobra cu e legado cu Evelyn Wever Croes ta laga atras ta grandi. Y Gerlien basicamente ta confirma esaki.

Pero ora cu bo kier purba na atacha e legado aki, bo ta cay den bashi pasobra Evelyn a crece di un Prome Minister pa un Estadista prominente y respeta den henter Reino Hulandes. Gerlien cua penas a cuminsa, tin cu cuminsa skirbi su propio trayectoria cual pa colmo a conoce un salida bon manca.

Evelyn Wever Croes ta un lider cu nunca ta cansa, cu hasta ora tur ta drumi, e ta sigui labora.

Grupo di VRPA ta urgi pa un maneho pa Vacation Rentals balansa y basa riba dato

ORANJESTAD (AAN): Vacation Rental Professionals of Aruba ta pidi esnan encarga cu maneho pa adopta leynan bon pensa y basa riba evidencia cu ta sostene crecemento sostenibel di vacation rentals mientras ta atende cu e necesidadnan di vivienda accesibel na Aruba.



VRPA a entrega un carta na e Formadornan dia 13 februari, 2025, cu ta contene resultadonan di investigacion, data economico y recomendacion di manehonan cu ta sostene e meta aki. Poco despues di a haci entrego, e miembronan di VPRA a reuni cu esnan encarga cu maneho.

Mientras discusionan ta andando, informacion publico limita a crea incertidumbre- stimulando VPRA pa reitera nan posicion y mantene e comunidad informa.

VRPA, un organizacion cu ta representa doñonan y managers di propiedadnan di vacation rentals, a haci un investigacion extensivo den colaboracion cu expertonan di e industria y a presenta recomendacionnan detaya na Gobierno di Aruba. E dato ta subraya tanto e balor economico como e complehidad di e rol cu e sector di short-term rental tin den e panorama di vivienda di e isla.

No por ignora impacto economico: Segun e raport di Aruba Tourism Authority di februari 2025, vacation rentals ta conta pa 41.9% di tur bishitante – demostrando e forsa y importancia continuo di e segmento aki apesar di e caida leve di 0.4% di tur yegada. Vacation rentals ta keda un forsa vital y stabilisa di Aruba su economia di turismo y ta proyecta pa genera ingreso directo di mas di $250 miyon e aña aki. E contribucion economico mas amplio di e sector ta estima na $600 miyon. Short-term rentals ta beneficia un rango amplio di negoshinan local—di supermercadonan te operadornan di tour—promoviendo un economia circular unda gasto ta keda den e comunidad.

Compara cu desaroyonan di hotel tradicional, short-term rentals ta decentralisa oportunidad economico. Arubianonan ta doño di aproximadamente 50% di e propiedadnan, y hopi ta worde maneha pa emprendedornan chikito. E modelo aki ta yuda democratisa participacion economico, distribuyendo entrada mas amplio rond di e isla.

Pa hopi Arubiano, vacation rentals no ta solamente un inversion—ta un manera di genera entrada. E ta yuda famianan paga hipoteca, sostene penshonadonan, y ta duna e generacionnan mas hoben un caminda pa emprendimiento. E economia di vacation rental ta ofrece oportunidad na nivel individual y comunitario, permitiendo mas hende pa participa y beneficia di e industria di turismo di Aruba.

No ta ocasiona crisis di vivienda: VRPA ta enfatisa cu vacation rentals ta worde culpa inhustamente como e causa principal di falta di vivienda accesibel na Aruba. Investigacion di UCLA y Universidad di Southern California ta indica cu un aumento di 10% den lista di Airbnb ta contribui na un aumento di solamente 0.76% den prijs di vivienda. E motibonan real di e crisis di vivienda di Aruba ta inclui un cantidad limita di vivienda nobo, costo di construccion halto, impuesto di importacion, burocracia, y falta di planificacion a largo plaso.

"Na Aruba, e reto no ta short-term rentals—ta e falta di desaroyo di vivienda accesibel y restriccionnan di zonificacion cu ta anticua," asina Alex Cybul, Miembro di Directiva di VRPA, a bisa.

Un plan pa regulacion inteligente: VRPA ta sostene impuesto husto y regulacion y a recomenda algun medidanan di maneho, incluyendo: (*) Implementa coleccion di room-tax, cu lo por genera mas cu $40 miyon anualmente. (*) Aloca un parti di e impuesto relaciona cu turismo pa financia iniciativanan di vivienda accesibel. (*) Simplifica procesonan gubernamental di erfpacht y permiso di construccion. (*) Elimina restriccionnan anticua riba desaroyonan di condominium den zonanan turistico indica manera Palm y Eagle Beach. (*) Implementa strategianan di zonificacion y maneho di prijs pa controla e demanda mientras ta preserva e identidad di comunidad.

E asociacion ta boga tambe pa regulacion cu ta eficiente y minimalmente burocratico, usando plataformanan digital di registracion y cumplimento, y segura transparencia den calculacion di impuesto.

VRPA ta kere den un Aruba unda oportunidad ta worde comparti—unda crecemento di turismo ta beneficia localnan prome, y unda solucionnan pa vivienda ta worde diseña cu honestidad, sostenibilidad, y cu e bienestar di comunidad a largo plaso den mente.

Buscando colaboracion, no confrontacion: VRPA ta enfatisa su disposicion pa traha cu gobierno pa desaroya legislacion responsabel y efectivo. "Nos no ta contra regulacion. Nos ta para pa regulacion inteligente—manehonan cu ta proteha residentenan, respeta derecho di propiedad, y cu ta permiti e sector di vacation rental pa sigui contribui directamente na e economia di nos isla," Cybul a bisa.

AANKONDIGING
Land Aruba

Op 28 april 2025 heb ik, Susan J. Kelly-Kerpens, belastingdeurwaarder, kantoorhoudende te Aruba aan de Camacuri # 2 tweehonderdenvijftien (215) dwangschriften betekend aan **– TS Wescar Aruba N.V. h/o Ts Wescar Aruba -, voorheen gevestigd te Aruba thans zonder bekende vestigingsplaats binnen en buiten Aruba**, en op last van de daarin genoemde Ontvanger der belastingen die tot het einde van de executie domicilie kiest aan zijn kantoor te Aruba, Camacuri # 2, aan die genoemde belastingschuldige bevel gedaan om binnen **TWEE DAGEN** het bedrag dat thans invorderbaar is met de kosten van betekening en de verschuldigde rente te voldoen, met aanzegging dat, bij gebreke van betaling, zal worden overgegaan tot inbeslagneming en verkoop van zijn roerende en/of onroerende zaken of door middel van beslag op zijn vorderingen op derden zulks tot verhaal van het op de datum van inbeslagneming invorderbare bedrag en kosten. Aangezien de vestigingsplaats van de belastingschuldige voornoemd onbekend is, heb ik, belastingdeurwaarder, van de dwangschriften met bijbehorende aktes van betekening, afschrift gelaten aan de directeur van de Directie Wetgeving en Juridische Zaken, Schotlandstraat 53, Oranjestad.

De belastingdeurwaarder voornoemd


Departamento di Impuesto

Temblor di 2.7º registra zuid di Aruba

ORANJESTAD (AAN): Un temblor a keda registra Diadomingo atardi den area zuid di Aruba.

Tabata Diadomingo 27 di April 2025 pa exactamente 3:41 pm, cu e temblor a keda registra. Su epicentro a wordo localiza na 11.76º Nort, y 69.79º West. Esaki ta exactamente 73 km zuid di Baby Beach na Aruba. E ta igual cu 91 km West-Zuidwest di Daaibooi Beach na Curaçao. E ta exactamente 42 km Noordwest di Coro, na estado Falcon (Venezuela).

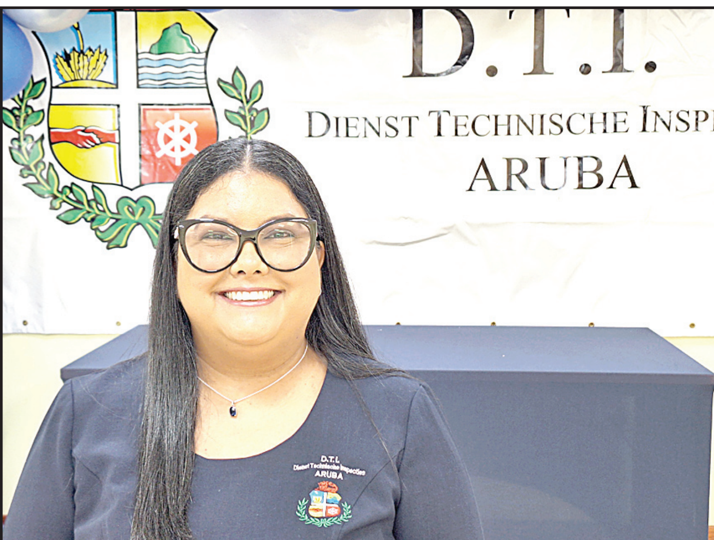


E tabatin un magnitud di 2.7º riba Scala di Richter, y e tabata na un profundidad di 30 km bao superficie di tera. Ningun informe a drenta di daño material of personal.

Director di DTI, Richella Dorothal:

Dialuna a observa Dia Mundial di Seguridad y Salud na pia di trabao

• Doño di trabao mester yama y pidi investigacion na DTI ora tin accidente serio



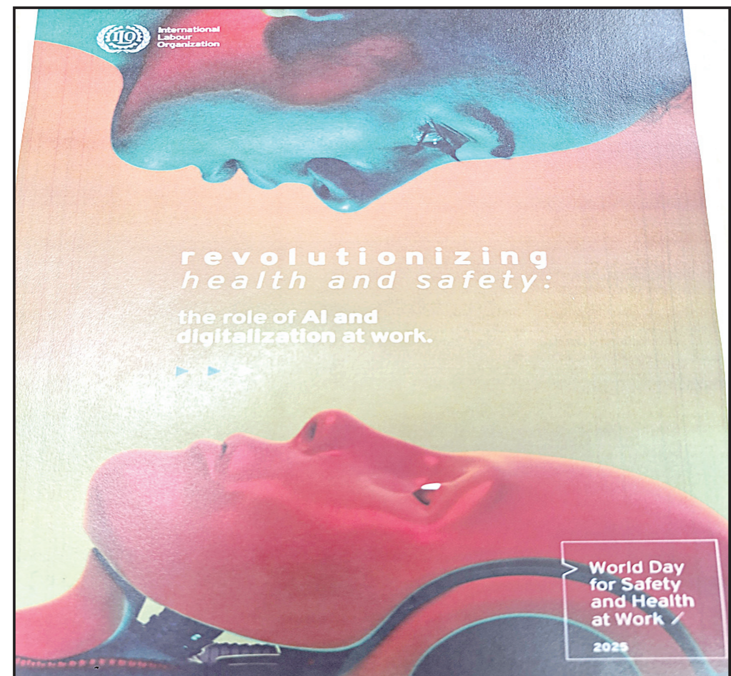
ORANJESTAD (AAN) Dialuna cu a pasa, a keda celebra e Dia Mundial di Seguridad y Salud na pia di Trabao, y den e contexto aki, señora Richella Dorothal, directora di Departamento di Inspeccion Tecnico (DTI), a elabora riba e tema aki.

Enfoke e aña aki ta bay riba e lema: "Revolucion den e sector di seguridad y salud: e papel di IA y e digitalizacion na trabao".

Dorothal a bisa cu esaki ta indica un proceso pa prevencion di accidente laboral, y e dia aki ta mas bien pa concientiza riba e seguridad den e parti laboral. Y e tema, e aña aki ta indica e parti di IA, digitalizacion y kico eigenlijk ta su consecuencia. "E ta reformando e sistemanan actual; hopi hende lo bisa cu e ta pa kita hendenan for di trabao, esey ta e pensamento, pero no necesario e ta esey so. Nan ta duna como ehemplo e robots cu ta tuma trabaonan di e hendenan cu ta den riesgo halto y esey ta yuda, den e parti personal, di evita por ehemplo, lanta carganan pisa, traha den ambientenan toxico, traha den lugarnan excesivamente caluroso, cu tur e consecuencianan cu por tin pa e curpa di e trahado. E digitalizacion tambe por haci un cambio den esaki", señora Dorothal a señala.

El a agrega cu asina no solamente por evita accidentenan laboral, pero por tin un sistema mas structura pa por controla e procesonan tambe. Señora Dorothal a agrega di parti di DTI, nan ta traha riba e parti di prevencion di accidentenan laboral, y nan tin e ley cu ta regarda accidentenan na pia di trabao. Ora tin un accidente laboral mesora ta mester contacta DTI y sigui un proceso. Esaki no semper ta pasa, of no tin e informacion. Nan ta ricibi informacion tambe di e Central di Alarma, cu tin un accidente laboral pa nan por presenta, y a base di esaki DTI ta bay na e sitio.

DTI por haci un onderzoek y despues di esaki lo por tin un rapport accesible pa e esnan concerni, pero si no yama DTI despues di un par di dia, y despues di un siman a manda un rapport pa haci investigacion, esaki lo no ta posible, mirando cu DTI ta haci esaki na momento cu e accidente a tuma lugar of un tiki despues. Dorothal a splica cu tin gradonan di accidente, e partinan mas chikito no mester meld, pero e ta parti den accidentenan severo, cu mester tuma contacto cu DTI pa haci e investigacion necesario. Tin accidente unda e victima mester wordo hiba na un centro medico, por ta cu consecuencianan cu e victima



por keda parcial of completamente invalido y mester haci e peticion pa investigacion via DTI. Esaki ta keda na e doño di trabao pa haci'e, pero tambe e trahadornan of esnan cu tabata rond di e victima por yama DTI y haci e peticion.

OP=OP
voordeelshop
SAN NICOLAS
SUPER SALE!
20,- was 36.98
Robijn classics Stralend Wit 3in1 wascapsules
2,- Dove sensitive skin
Dove cream beauty bathing bar
was 2.99
was 6.99
5,-
Red One Maximum Control Violetta Aqua Hair Gel Wax Full Force
was 3.99
2,50
Huggies Natural Care
was 4.59
Colgate
3,-
was 2.59
1,50
ONLY AVAILABLE AT OP=OP SAN NICOLAS • VALID FROM APRIL 24 UNTIL APRIL 30, 2025
MAX 6 OF EACH ITEM PER CUSTOMER

Drs. Melva Croes-Yanez, Presidente Fundacion Alzheimer:

Remedi Lecanemab ta solamente pa principio di Alzheimer y e no otro sorto di condicionnan

ORANJESTAD (AAN)— Den entrevista cu Drs. Melva Croes-Yanez, Presidente di Fundacion Alzheimer Aruba (FAA), el a elabora tocante e tema di remedi pa loke ta trata e malesa aki, y specificamente el a referi na "Lecanemab".

Drs. Croes-Yanez a señala cu e aspecto di remedi pa Alzheimer ta un problema grandi na Aruba. Personanan cu ta wordo diagnostica cu Alzheimer, na otro caminda, ta bin regularmente cerca Fundacion Alzheimer Aruba.

El a subraya cu ta bon conoci, cu Alzheimer no ta e unico malesa cu mester haci diagnostico riba dje. Ora cu mester busca un specialista pa haci diagnostico, semper tin cu mira e causa tras di dje.

"Tin hende cu ta bin cerca nos cu hala di remedi. Nos ta yam'e 'poli-pharmacy' ora cu ta riba cinco remedi, y tin hendenan cu tin 12-23 forma di remedi, cu ta remedinan peligroso, loke pa un hende grandi ta hopi fastioso, pasobra e personanan aki ta bay cay, ta bay lubida, nan ta actua comosifuera nan tin Alzheimer. Anto, si bo tin un hende asina y bo ta dun'e remedi, anto bo ta



bay haci diagnostico riba dje, sigur cien por ciento, abo ta esun cu ta bisa e ora ey, depende di bo conocemento, bo ta bisa mesora 'ah, Alzheimer e ta'. Hasta cu bo ta trec'e asina leu, cu bo ta pone polisnan kere cu un persona asina tin Alzheimer. E pobernan no por yuda, tampoco, pasobra enberdad asina e persona aki ta haci su comportacionnan, comosifuera e tin un of otro condicion", drs. Croes-Yanez a indica.

Drs. Melva Croes a referi, seguidamente, na e remedi "Lecanemab". El a bisa cu e remedi aki a bin p'ataca e proteina B-Ameloid, den e cerebro, cu ta un di e causanan di Alzheimer.

"Nos no ta papiando akinan di demencia total, of trastornonan neuro-cognitive unda tambe bo ta haya cu hendenan ta lubida y haci otro cosnan, cu hendenan tambe ta bisa cu ta Alzheimer e tin. Aki na Aruba enberdad, ta un sentimento mi tin, cu ta yama tur cos Alzheimer, y nan ta bruha e malesa aki cu hende grandi, adulto mayor. Alzheimer ta algo cu hende jong tambe por hay'e. Pero e parti di Lecanemab ta un remedi cu solamente pa comienzo di Alzheimer e ta. E no ta pa hendenan cu tin otro sorto di condicionnan", drs. Melva Croes-Yanez a subraya.

100 Aña Di un Experiencia Superior
STUDENT ACCOUNT
Bank smart. Dream big.
To infinity and beyond!...
... Cu bo Cuenta di Studiante
Habri bo **Cuenta di Studiante** prome cu 11 di juli 2025 y participa pa gana:
Scan pa aplica

1. AWG 5,000.00
2. Un iPhone 16 Pro
Ganadornan lo wordo anuncia den e siman di 14 di juli 2025
Oferta ta valido te cu 11 di juli 2025
www.arubabank.com
Find us on:
Arubabank



Un excelente documental: 'Sorpresa, el Papa llama a la puerta!'

Skirbi pa: Mercedes Monge

Diadomingo ultimo anochi, e Canal Caracol di Colombia, a pasa e "Documental: Sorpresa, el Papa llama a la puerta", cu a enrikece mi perspectiva di bida, y cu a emociona mi hopi. Esaki tabata e ultimo documental di Rome Reports, tocante Papa Francisco y con el a stima e ser humano sin excepcion y bao cualkier circunstancia, sin huzga ni condena, unda e ta wak su mes como un persona comun, cu virtud y defectonan, pero mustrando si, con pa agrada Dios.



E documental, cu ta consisti di diferente segmento, ta cuminza ora el a wordo scogi como Santo Pontifice, y cu huma blanco a sali for di schoorsteen (chimenea) p'asina mundo conoce e noticia. E documental ta recoge algun di e momentonan mas extraordinario di e 13 añanan cu Papa Francisco a eherce su Pontificado. Historianan cu mi ta sigur ningun hende cu por a wak e documental aki, lo por a contene su lagrimanan, manera e momento cu el a wordo acerca pa un mucha cu a keda huerfano di tata, cu a cont'e cu su tata tabata ateo y e kier sa si su tata a wordo condena. Por a mira con Papa Francisco a sinti den su mes e dolor di e hobencita solamente den su mirada. Nan a braza otro masha fuerte mes. E Papa a contest'e na e mucha su oido. Ora e mucha a dispidi di Su Santidad, e tabata yora y Francisco tambe su wowo tabata yena cu lagrima di emocion. El a trece calma sigur cerca e mucha. Nunca Papa Francisco a bisa nada ofensivo tocante hende cu no tabata kere den Dios, pero tabata wak hopi mas leu cu esey, pasobra tanto bal bo ta bati pecho como gran Cristian, pero bo ta ofende y haci mal na bo prohimo. E tabata wak mas cu religion, e curazon, intencion, y actitud di hende pa cu otro personanan. Hopi biaha el a yega di papia tocante esaki.

Otro momento sublime ta ora el a bishita un prison di maximo seguridad na Philadelphia, unda algun preso no a mustra ningun afecto p'e, no obstante, apenas el a dirigi su palabranan, nan semblante a cambia completamente, awa a brota di nan wowo, tin cu a sunchi su man, y Francisco a laba pia di varios di nan. Den e documental a menciona cu hopi di e presonan a cambia nan bida for di e momento ey, ya prepara pa un bida sano ora nan logra nan libertad.

Tambe a conta historia di un lider Luterano, cu tabata contra e bishita di Papa Francisco na Malta, pero ora nan a conoce otro personalmente, e cu su señora a keda impresiona y a cuminza acerca, como Luterano, na Iglesia Catolico, y hasta traha na bienestar di esnan mas vulnerable den nan comunidad y mundo.

Asina tambe ta e caso di un pareha di stewards, (Chileno) di un aerolinea, cu solamente por a casa pa civil, y abordo di e avion Papa Francisco a scucha nan historia cu dia e designa pa casa pa Misa, door di un teremoto e lugar a basha abao y nan no por a casa. Semper nan tabata cana cu nan rekisitonan pa casa pa Misa, y loke pa nan a sosode como un milagro, ta cu Papa Francisco a casa nan abordo. Por a mira e alegria cu e Sumo Pontifice a trece abordo, y con e mes y henter e tripulacion a goza ora Francisco a bisa e mucha homber: "Puedes besar a la novia". Y asina a mustra hopi mas di con Papa Francisco a laga su marca durante su bishitanan y encuentronan ecumenico, na mundo. "Un enfoke persona y humano cu ta yuda compronde e prioridadnan di e Pontifice Argentino", ta palabranan expresa na final di e Documental. Ohala e lo por wordo pasa na Telearuba tambe!

Nan lo yega Aruba Diadomingo 4 di mei:

Comision Relacionnan den Reino ta haci bishita di trabou na area Caribense

ORANJESTAD (AAN): Diadomingo 4 di mei te cu diabierna 9 di mei 2025 comision Relacionnan den Reino di Tweede Kamer ta haci un bishita di trabou na Aruba, Corsou y Boneiro.

E bishita di trabou ta den cuadro di duna e vocero-nan nobo un introduccion inicial na e islanan. Lo papia riba temanan manera desaroyo economico, durabilidad, enseñansa, cuido di salud, vivienda y siguridad y mantencion di ley.

E delegacion ta consisti di miembronan di Tweede Kamer: O.C. (Olger) van Dijk (NSC, Presidente di e comision fiho pa Relacion di Reino). Tambe R.J. (Raoul) White (GroenLinks/PvdA). Tambe tin A. (Aukje) de Vries (VVD). Fuera di eseynan tin tambe F.H. (Faith) Bruyning (NSC). Tambe P. (Mpanzu) Bamenga (D66). Finalmente tin D.G.M. (Don) Ceder (ChristenUnie).

Na Mei 2024 e comision a bishita e otro tres islanan di e parti Caribense di Reino (Saba, Sint Eustatius y Sint Maarten). Despues di e dos biahenan aki e comision a cera conoci cu tur e partinan Caribense di Reino.

Bista breve di e programa:
Dialuna 5 di mei – Aruba: encuentro- y bishitanan relaciona cu hubentud, desaroyo economico, siguridad y agricultura.

Diamars 6 di mei – Aruba: bishitanan relaciona cu durabilidad y desaroyo economico. Continuacion di e biahe pa Corsou: encuentro- y bishitanan relaciona cu gobernacion y Relacionnan den Reino.

Diaranson 7 di mei – Corsou: encuentro- y bishitanan tocante hubentud, durabilidad, desaroyo economico, clima y cuido di salud.

Diahuebs 8 di mei – Continuacion di e biahe pa Boneiro: encuentro- y bishitanan relaciona cu enseñansa, siguridad y mantencion di ley.

Diabierna 9 di mei – Boneiro: encuentro- y bishitanan relaciona cu agricultura, desaroyo economico, vivienda social y sociedad civil. Biahe di regreso pa Amsterdam.



ONDERCURATELESTELLING PRO-DEO

Krachtens beschikking van 12 november 2024, behorend bij zaak nummer: EJ nr.AUA202403172 van het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba, is HARLETH JOHANNA VILLAR POLO, geboren op 6 december 2003 te Colombia, onder curatele gesteld en benoemt over de onder curatele gestelde tot curatrice haar moeder, Maria Adiela Orozco Henao, geboren op 8 december 1965 in Colombia, beiden wonende op Aruba;

De deurwaarder B.R. Roos



ONDERCURATELESTELLING PRO-DEO

Krachtens beschikking van 11 februari 2025, behorend bij zaak nummer: EJ nr.AUA202401615 van het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba, is IRMA LETICIA SOTO VAN DER DIJS, geboren op 15 oktober 1926 te Venezuela, onder curatele gesteld en benoemt over de onder curatele gestelde tot curatrice haar kleindochter, Erika Christina Chemaly, geboren op 30 maart 1981 in Venezuela, beiden wonen op Aruba;

De deurwaarder B.R. Roos



Ministro di Husticia ta anuncia cu entrante 30 april 2025 segun Ley di Molester, durante 30 dia lo tin oportunidad pa un y tur tuma conocemento na Departamento di Legislacion y Asunto Huridico, Schotlandstraat 53 di un peticion di permiso cu a ser haci pa un instalacion di gas di 1x 100 gal na L.G. Smith Boulevard 108, Lok 2. Den e periodo aki tur hende por expresa por escrito nan desacuerdo cu dunamento di e permiso menciona. Esaki mester ta dirigi na Ministro di Husticia mediante director di Departamento di Legislacion y Asunto Huridico, Schotlandstraat 53.



OPROEPING:

De griffier van het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba roept hierbij op:

- **JARZAGARAY, Itala Elizabeth,** wonende in Nederland

om op **dinsdag, 19 augustus 2025 om 10:25 uur** voor de rechter in het Gerechtsgebouw in Aruba te verschijnen, voor de mondelinge behandeling in verband met een door THOMASIA, Shaqeem Rakesh Ahmad ingediend Gerechtelijke vaststelling vaderschapverzoek AUA202500748 EJ.

de Griffier,
E.E. de Weever / CO

A presenta e vision di e gobierno nobo na e delegacion Hulandes

Encuentro positivo entre Gobierno di Aruba hunto cu Eerste y Tweede Kamer



ORANJESTAD (AAN): Dialuna 28 di april, Prome Minister di Aruba, mr. Mike Eman, hunto cu Minister di Relacionnan di Reino, mr. Gerlien Croes, a ricibi Presidente di Eerste Kamer Hulandes, Jan Anthonie Bruijn, y Presidente di Tweede Kamer Hulandes, Martin Bosma. Durante e reunion a dialogo riba varios tema di importancia pa Aruba y Reino Hulandes.

Prome Minister Mike Eman a indica cu e reunion a duna oportunidad pa presenta e vision di e gobierno nobo na e delegacion Hulandes. Prome Minister Eman a pone enfasis riba e rol strategico cu Hulanda por tin den desaroyo di Aruba, stimulando un relacion di win-win, manera a haci den pasado cu institutonan renombra manera KLM, Schiphol, Philips, Rietveld, y TNO. Esaki por crea un uitstralingseffect pa Aruba na Hulanda, pa atrae mas instituto y empresa di prestigio cu por tin un participacion activo den futuro di nos isla.



Prome Minister Eman tambe a anuncia cu otro siman, Wageningen University lo ta na Aruba pa aporta na e desaroyo agricola, un area di prioridad pa diversifica nos economia. E compromiso pa inverti den relacionnan di Reino ta un paso firme pa logra mas stabilidad politico y apertura di oportunidadnan nobo pa tur Arubiano.



Relaciona cu e discusionnan riba e Rijkswet, Prome Minister a enfatisa cu aunke e gobierno apenas tin un luna na poder, a entrega tur documento necesario prome cu 1 di mei y ta spera cu Gobierno Hulandes lo reconoce esaki y tene na cuenta cu e atraso di pasado no ta responsabilidad di e gobierno nobo, sino un herencia administrativo cu awe nos ta traha pa cambia.

Minister di Relacionnan di Reino mr. Gerlien Croes a duna di conoce cu tin gran interes di banda di Hulanda pa fortalece e cooperacion den Reino. Mester duna mas contenido y balor na e relacionnan den Reino y ta sinti cu tin apertura nobo pa traha efectivamente hunto.

Presidente di Eerste Kamer, Jan Anthonie Bruijn, a cualifica e encuentro como un "intercambio di pensamento productivo y constructivo." A referi na e importancia di e Comision KOREL (Comision di Relacionnan di Reino) y Comision di Defensa den luz di e cambionan geopolitico actual. "E relacion ta bon, y lo sigui fortifica esaki. Specialmente den e tempo di tension mundial, un relacion fuerte entre nos paisnan ta di suma importancia," Bruijn a declara.

Presidente di Tweede Kamer, Martin Bosma, a pone enfasis riba e crecemento turistico di Aruba y e manera cu Hulanda por siña di nos exito. Aruba kier expande e prosperidad di e sector turistico pa yega cerca e comunidad completo y no solamente cerca e operadornan. Ademas a intercambia pensamento riba otro industrianan cu por promove na Aruba, manera e industria hi-tech agricola, mirando e clima di secura cu tin na Aruba.

E reunion a tuma luga den un ambiente positivo y di respet mutuo, subrayando un futuro promotedo pa e relacion den Reino di Hulanda.

MULTIPLICA BO PREMIO CU
MULTI-X
FP x2 x3 x5
LOTTO
Cambiando bida...
www.lottoaruba.com



RESULTADO DI SORTEONAN PA CORTESIA DI CADENA ALEXANDER

— Dialuna 28 April 2025 —

DIARIO	KORSOU	LUCKY 3	CAT4CHI	ZODIAC
Anochi: 7320 / 0383 / 8412	Anochi: 3294 / 4326 / 3426	Merdia: 455 X2	Merdia X5: 3985 / 3162 / 3624	Merdia: 6058 Piscis
		Anochi: 830 X2	Anochi X2: 1738 / 4324 / 4784	Anochi: 7663 Sagitario
				SUPER 4 Anochi: 9059

BIG 4		DFF		LOTTO DI DIA
Merdia FP	9057	Merdia	2908	05 - 15 - 20 - 21 - 28
Anochi FP	1681	Anochi	3622	Siguiente jackpot: 52.000

PRIJS: 2 Florin *ehemplar*
ABONO: 40 Florin *pa luna*

EDITOR
Agencia Arubano di Noticia

FUNDADOR
† Jossy M. Mansur

DIRECTORNAN
Eduardo Mansur
Luis M. Mansur
Damilice Mansur

REDACTOR Coordinativo
Aureen Werleman

REDACTOR Ehecutivo
Nilton Laclé
Yorleny Oduber-Quesada
Tania Cunha

REDACTOR
Mercedes Abdul-Hamid
Giovanni Lane

REPORTERO
Hubert Tiel

AVISOS Y ARTE
Franklin Peña (Hefe)
Susy Maduro (Project Manager)
Miguel Garcia
Glenn Gonzaga
Robert Simoons

ADMINISTRACION
Freddy Barreto (hefe di personal)

RECEPCIONISTA
Vivian Maduro

LAYOUT
Alex Croes
Ricardo Jimenez

IMPRESION
William Quiceno
Raul Valencia

ADRES

DIARIO N.V.
www.diario.aw

Miembro di:
Sociedad Interamericana de Prensa

Email: noticia@diario.aw
Engelandstraat 29, Aruba.
P.O. Box 577, P.O. Box 695

Telefon: +(297) 582-6747
Whatsapp: +(297) 561-5325

DIARIO is Printed on 100% Recycled Paper

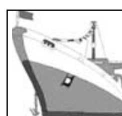
ALMANAC



Bahada y salida di solo na Aruba

—29 April 2025
Solo ta baha: 6:54 p.m.
—30 April 2025
Solo ta sali: 6:20 a.m.





Lista di Crusero di bishita na Aruba

—Diamars 29 Apr 2025:
Carnival Horizon:
(08:00 - 22:00)
Celebrity Reflection:
(08:00 - 23:00)
—Diahuebs 1 Mei 2025:
Celebrity Silhouette:
(09:00 - 23:00)
—Diamars 6 Mei 2025:
Carnival Magic:
(08:00 - 22:00)

EMERGENCIA NA ARUBA

Diamars 29 April 2025

DOCTER NA WARDA

SAN NICOLAS:
Pa San Nicolas, Docter lo ta na H.A.P. ImSan. Docter tey for di 6'or di anochi te 10'or di anochi.

ORANJESTAD:
Pa Oranjestad, Docter lo ta na Huisartsenpost na Hospital. Docter tey di 6:30 pm te cu 10:30 pm.

BOTICA NA WARDA

PARIBA DI BRUG:
Botica Sero Preto NV
Weg Sero Preto 25
Telefon 584-4833
Fax: 584-2500

PABAO DI BRUG:
Botica Oduber NV
Caya Betico Croes 103
Telefon 582-1780

e-CONTACT DIARIO

E-mail Redaccion: **noticia@diario.aw**
E-mail Avisos: **aviso@diario.aw**
E-mail Deporte: **deporte@diario.aw**
E-mail Asunto Funeral: **morto@diario.aw**

DIARIO

Loke Tempo ta Mustra....



•• Awe no ta anticipa nubianan significante riba e region, y pesey tempo principalmente seco lo prevalece riba e isla. Mas leu, forza di biento lo aumenta un poco y esaki lo pone lama tin ola basta trankil te modera.

•• Biento debil entre 7 y 30 km/h, cu rafaga te 39 km/h. Lama ta trankil te modera cu ola entre 2 y 5 pia.

Auto a dal señora cruzando caya na Companashi



ORANJESTAD (AAN): Diadomingo anochi polis a wordo manda cu urgencia na Companashi, unda cu auto a dal un persona. Polis a yega y a topa cu un señora ken no tabata asina serio manera a pensa inicialmente.

E señora tabata sinta ariba un stoel, wardando ambulance. Na e sitio por a scucha cu e señora pa un of otro motibo a crusa caminda, net momento cu un auto a drenta e caya y a alcans'e.

Paramediconan cu a yega a opta pa hiba e señora Hospital.

Multi-X a yuda Carlos gana bon placa cu Big 4



ORANJESTAD (AAN): Carlos a cumpra su numbernan di suerte pa e sorteo di Big 4 y a gana!

Pesey riba Dialuna el a acudi na oficina di Lotto pa reclama su premio. Cu su ticket el a gana 5.700 Florin pa Big 4 Merdia. Sinembargo como cu el a hunga tambe cu e opcion di Multi-X, y e merdia ey e bolita X2 a sali, esey a nifica cu el a multiplica su premio dos biaha. En total Carlos a gana 11.400 Florin danki na Big 4 y na Multi-X.

A transferi e premio electronicamente pa su banco. Carlos a cumpra ticket na M&F Valero Essoville.



REGISTRO DI TEMPERATURA Y CUANTO AWACERO A YOBE ROND DI ARUBA

For di DIADOMINGO 8'or mainta te DIALUNA 8'or mainta:

•• Temperatura registra na **Aeropuerto, Aruba:**
—Maximo: **32º** C. Yobida: **0.2** mm.
—Minimo: **26º** C.

•• Temperatura registra na **Westpunt, Aruba:**
—Maximo: **32º** C. Yobida: **0.2** mm.
—Minimo: **26º** C.

•• Temperatura registra na **Santa Rosa, Aruba:**
—Maximo: **32º** C. Yobida: **0.2** mm.
—Minimo: **26º** C.

INFORMACION PA PUBLICACION

REMITIDO

E exigencianan di DIARIO pa publicacion di cualkier remitido ta cu esaki **mester** bin den forma electronico (sea via FB Messenger, E-mail, USB Drive, CD-ROM, DVD-ROM), incluyendo nomber, adres, telefon, y firma di e remitente. Mester presenta cu un cedula of ID valido pa verifica e nomber y adres. DIARIO lo saca fotocopia di bo cedula of rijbewijs. Bo mester enfatiza di antemano, si acaso bo no kier pa bo nomber worde menciona como remitente!

(**Atencion:** Ora cu bo no kier pone bo nomber bao di un remitido, anto automaticamente den e texto bo *NO POR* menciona nomber di hende of entidad).

Remitidonan manda via E-Mail mester tin nomber completo di e remitente, tambe su adres, telefon y firma pa asina e worde verifica prome cu publicacion.

Textonan por ser edita segun espacio, y gramatica tambe lo ser drecha. **No tin garantia** cu e Remitido lo sali mesora den e proximo edicion! Tuma bon nota cu e Remitidonan lo ser publica segun espacio disponible den e edicion.

CUMPLEAÑOS

Pa publicacion di felicitacion pa cumpleaños di 1 aña bay ariba, NO ta acepta foto traha via di fotocopia, tampoco caricatura, ni pa animal. Manda foto na 'noticia@diario.aw'

Contents ©2025 Matutino DIARIO

COPYRIGHT: Nada den DIARIO mag di worde copia sin permiso di Agencia Arubano di Noticia.



Diamars 29 april. Di dos siman di Pasco di Resureccion aña 2025. Ciclo C.
Santa Catarina di Siena, Birgen y doctor di Iglesia

Calendario Liturgico
Lectura: Echonan 4, 32- 37;
Salmo: 93;
Evangelio: Huan 2, 7-15;

”Hesus ta cambia awa haciebiña” (Huan 2, 11)

HesussupromemilagernaCana ta siñanos cu E ta desea pa tuma parti den nosbida, pa transformanoscircunstancianan, y pa fortalecenosfe. Su poder ta sin limite y susuministro semper ta abundante. Dios no taignorabonecesidadnan, sin importa con chikito of grandi nan ta. Hesus no solamente a haci e milageraki pa soluciona un problema social na un casamento, pero pa mustranos cu Su cuido ta cubri tur aspecto di nosbida. Si E por a converti awa den biña, kico E lo no haci pa boorabodun’Ebocarganan y confia den Su poder? No ta importa con insignificantebosituacionporparce, Hesus kier manifesta Su gloria pa medio di bo. Confi’E, pasobra E ta un experto den transforma lo comun den algo extraordinario. Invit’E pa participa, confia den Su tempo y poder, y obedecE Su instruccionnan. Descubri con E ta transformaboretonan den testimonionan di Su gloria.

Oracion: SeñorHesus, danki pa ta un Dioscu tatransforma, yuda mi invita Bo den tur area di mi bida, hasta ora mi no tacompronde Bo plan completamente. Mi ta entrega mi necesidadnanna Bo y confia cu Bo lo hacilocual ta mihopa mi. Amen.”

Grupo Centro Pastoral

> SUDOKU <

Conceptis Sudoku By Dave Green

					6		4	
		2	8					6
	1		4	7				
	8	7						1
		1				4		
3						6	9	
				8	5		2	
1					4	7		
	6		9					

©2022 Conceptis Puzzles, Dist. by King Features Syndicate, Inc.

Difficulty Level ★★★★★ 5/29

HARI UN TIKI

Na scol, E Jufrouw a haci un pregunta “Ban wak Luis, con abo ta imagina e scol ideal”.
Y e mucha homber a contesta “Cera juffrouw”

BUSCA PALABRA

AROGANCIA

T	G	L	L	Q	K	L	I	G	O	B	I	T	O	M	Y	C	D	I	M
E	O	C	I	M	O	N	O	C	E	R	R	K	C	D	K	E	U	E	W
M	U	W	I	D	P	Y	H	O	X	L	Y	L	V	N	P	R	H	U	E
P	F	D	I	J	D	N	O	V	W	I	Y	L	L	A	H	U	J	R	O
O	P	I	O	P	O	A	N	U	N	C	I	A	R	S	H	T	H	P	Y
R	V	K	E	J	U	K	R	G	H	W	T	T	V	L	I	H	R	A	Z
A	K	J	V	A	G	P	L	L	S	E	A	U	P	Z	K	O	R	Z	F
D	O	O	C	Q	N	N	V	G	K	M	W	Z	Q	K	Y	L	S	N	U
A	D	Q	T	W	N	A	U	M	E	I	O	P	X	E	L	K	C	Q	X
W	A	N	X	F	Z	C	N	N	Y	Y	B	W	C	Y	H	N	J	G	A
J	V	R	T	C	P	M	T	S	R	O	A	T	A	C	E	R	C	A	B
F	M	H	J	O	T	O	K	E	E	M	O	Q	B	B	N	E	H	Z	J
J	C	T	N	X	T	P	Q	L	E	N	V	S	C	T	E	A	K	O	U
E	Q	A	K	B	E	R	O	P	A	E	P	P	Y	T	X	Z	F	X	T
N	N	G	P	R	Z	R	E	N	O	T	N	E	M	U	C	O	D	Z	Z
U	O	T	I	A	T	W	Y	P	U	E	V	I	W	R	I	V	O	U	S
V	V	O	R	E	C	Z	C	F	X	U	O	W	I	Q	A	S	T	S	B
E	D	O	P	A	G	I	S	O	Q	E	D	G	K	J	A	F	H	K	E
O	I	V	U	A	D	A	D	G	T	C	K	Q	D	Y	R	D	Q	V	C
V	O	R	Q	Z	S	A	O	A	R	Y	A	I	A	Y	X	K	N	T	F
D	V	V	A	M	S	G	C	J	D	E	T	P	C	O	C	D	P	P	E
M	E	J	M	T	H	M	W	W	A	N	J	S	G	A	E	R	O	Q	P
J	Y	T	X	R	S	U	S	Y	Z	E	E	L	A	U	H	V	C	M	E
Z	F	A	Z	O	C	E	D	T	V	R	L	Q	T	G	I	S	A	W	I
E	Z	S	B	N	N	K	N	S	F	G	A	L	E	T	Q	A	E	T	D
N	D	F	D	V	I	I	X	E	K	I	J	N	I	Z	N	M	I	D	T
N	A	P	A	M	I	S	M	M	I	A	O	S	W	V	D	M	X	U	N
C	R	E	C	E	M	E	N	T	O	B	O	H	N	N	R	T	A	Q	Z
K	I	Q	V	E	W	C	P	S	O	P	A	T	C	E	A	F	A	B	X
V	W	A	P	H	O	I	Q	V	A	L	C	V	P	G	F	O	W	X	W

ACERCA
CAPACIDAD
DESHACI
ENERGIA
MOTIBO
PERMITI
PROYECTONAN
ANUNCIA
CRECEMENTO
DOCUMENTO
ENTRADA
PAYASO
PETROLEO
TEMPORADA
BIENESTAR
DEPARTAMENTO
ECONOMICO
EXPERTO
PERIODO
POSITIVO

Answer to previous puzzle

3	9	5	8	6	7	4	2	1
7	6	8	1	4	2	9	5	3
4	1	2	9	5	3	8	6	7
8	3	4	5	7	6	1	9	2
9	7	6	4	2	1	3	8	5
2	5	1	3	8	9	7	4	6
5	4	7	2	3	8	6	1	9
6	8	9	7	1	5	2	3	4
1	2	3	6	9	4	5	7	8

©2022 Conceptis Puzzles, Dist. by King Features Syndicate, Inc.

Difficulty Level ★★★★ 5/28

Art by: Garrick Marchena

MCB
MADURO & CURIEL'S BANK

www.mcb-bank.com

Our Financial Statements and Other Highlights

MCB Group Profile & Performance

- The MCB Group consists of roughly 1,300 employees across the six islands of the Dutch Caribbean - with a presence in Curaçao, Aruba, Sint Maarten, Bonaire, Sint Eustatius, and an ATM on Saba.
- Our consolidated financial statements include all our operations and are prepared in accordance with International Financial Reporting Standards (IFRS). We continue to provide more than the required disclosures and transparency in these Consolidated Financial Highlights.
- In 2024 MCB Group reached a number of performance milestones. For the first time our Group's total assets surpassed NAF 10 billion, reaching NAF 10.6 billion and our Loans and advances to customers passed the NAF 5 billion mark. Our net earnings after tax increased to a record NAF 226 million, with positive contributions from all islands and all business lines.
- This performance was driven by record tourist volumes across the Dutch Caribbean and a corresponding increase in lending to our clients, as well as continued high interest rates in the US and on our islands.

Management Board Transition & Leadership Succession

- In March 2024 after 21 years as Group President & CEO, Chicu Capriles announced his intention to retire - giving the Board of Supervisory Directors time to look for a successor. In the first quarter of 2025 Quinten Fraai was named as Chicu's successor, effective June 1, 2025, with Chicu Capriles to join MCB's Board of Supervisory Directors.
- In the first quarter of 2025 after 15 years as Managing Director, it was announced that Michael de Sola plans to leave the Group by the end of June, with Bill Said – currently Managing Director – to assume Michael's responsibilities as Managing Director & Group Head.
- Cris van Kempen, Chief Risk Officer of MCB Group, will also be joining the Bank's Management Board.
- With Chicu joining the Supervisory Board, and both Bill and Cris having been with the Bank for a number of years already, we are confident that this transition will be smooth and the Bank's values and commitment to its customers and communities will continue.

Prioritizing Customer Experience

- In 2024 we introduced a digital personal account opening capability that was recognized with an Innovation Award from the Curacao Department of Economic Development.
- MCB opened its state-of-the-art Sambil branch and also completed the conversion of Maestro debit cards to Bankomatiko+ cards by issuing almost 200 thousand new cards, along with the configuration of more than 10 thousand merchant terminals.
- MCB was the first Bank to receive the Caribbean Guilder bills and coins to facilitate the conversion of NAF to XCG per March 31, 2025.
- We are very grateful that for the 8th year in a row, our clients, and the community of Curaçao chose MCB as the number 1 Bank in the "Best of the Best" survey of Amigoe.

Our Communities

- Our goal is to help our customers grow, our teams develop and keep our communities safe & strong.
- In 2024 our social, educational, and cultural donations grew to over NAF 3 million, exceeding MCB's commitment to invest a minimum of 1% of its earnings to the community. More than 700 of our employees participated in volunteer activities, across all islands.
- The 2024 MCB Prize was awarded to "**Kunuku Man**". Five years ago, he started cleaning a small part of Curaçao on his own. Since then, he has inspired a growing number of volunteers to join his effort – improving our community from the inside out and being a role model for how we look after each other.

Balance Sheet and Equity

- Per December 31, 2024, MCB Group's Total Assets grew 6.7% to reach NAF 10.6 billion, with Loans and advances to customers increasing 7.4% to exceed NAF 5 billion for the first time. We are thankful to be able to support our customers' growth and meet their financial goals.
- We are also grateful that our customers continue to trust our Group with their deposits, which grew 6.5% to almost NAF 9 billion. The majority of these well-diversified deposits were used for the financing of businesses and households in our communities, while the remainder was invested conservatively in highly liquid low risk investment securities or placed with large global banks.
- Our "Shareholders equity" grew 8.7% to a record NAF 1.4 billion. This reflects our prudent approach to management of the Bank and its role in our communities. Our Capital adequacy ratio of 19.5% exceeds the regulatory requirement of 10.5% and reflects the strength of our consolidated balance sheet.

Profit & Loss Statement

- Our Group's 2024 Net profit after tax was a record NAF 226 million, up 7.3% from 2023.
- For the first time "Operating Income" surpassed NAF 600 million, increasing 4.3% to NAF 602 million in 2024. This growth was driven by all our business lines and reflects the growth and development of our communities, led by tourism.
- Tourism led growth was the main cause for the 19% increase in "Fee and commission income" due to increased bank card volumes, however "Fee and commission expenses" related to these transactions increased 32% resulting in modest net growth in "Net fee and commission income" of 2.6% or NAF 3.3 million. The increase in commission expenses is caused by higher fees and cost increases from the international card payment networks, and the Bank continues to actively manage these dynamics with all relevant stakeholders.
- Despite inflation continuing to grow, the Bank was effective in managing its expenses year-over-year.

Loans

- Our management team, together with our Supervisory Board and our Board's Credit Committee continuously monitor the Group's credit risk, ensuring the loan portfolio remains well diversified by customer, size, maturity, risk profile and sector.
- Our Group's commercial loans grew by NAF 333 million or 12.4% on all islands, driven by Aruba tourism-related investments. The growth in retail loans was NAF 74 million (3.6%) and was driven by mortgages.
- The quality of our portfolio improved further and remains healthy with an "Allowance for expected credit loss" to gross loans ratio of 3.1% in 2024 compared to 3.2% in 2023.

Taxes

- MCB Group's contribution to taxes, fees and premiums paid in 2024 reached a record NAF 188 million.
- Our employees paid wage taxes amounting to NAF 34 million, while the social premiums paid reached NAF 32 million.
- MCB Group's profit tax obligation resulting from operations in 2024 was NAF 20 million while our Group paid NAF 12 million in turnover taxes.
- Our foreign exchange license fees collected on behalf of Central Banks and to be remitted to Governments was NAF 92 million.

Looking Forward

- The geopolitical & economic landscapes continue to be uncertain and impactful on the Dutch Caribbean. MCB Group will continue to monitor these developments and remain forward looking in how it manages risks to ensure its business is well positioned to keep our communities safe & strong.
- Artificial Intelligence (AI) is making a significant impact on business and our lives, improving efficiency and effectiveness. At the same time, we should remain vigilant about AI's possible negative effects and misuse. MCB will look to AI to support its risk management activities and customer experience where prudent and practical.
- Customer experience remains a top priority for the Bank. We will increase our client feedback frequency to better respond to customer needs and preferences. In 2025 our customers can expect to see enhancements to our ATM fleet, an easier business banking account opening process, and more online mobile self-service options -including for credit card applications & activation.
- We are grateful to the CBCS for taking a vital and leading role in the CFATF mutual evaluations that took place in 2024 in Curaçao & Sint Maarten and are to be published in 2025. We also thank CBCS for their leadership role in the implementation of the new Caribbean Guilder (XCG) in Curaçao and Sint Maarten.
- As always and even more than before, we extend our sincere thanks to our loyal and committed employees for their dedication to the Bank, our clients, and our communities. We thank our Supervisory Board for their ongoing advice, counsel, and oversight. We thank our shareholders for their trust, understanding and support. We thank our regulators for their supervision and partnership.
- As we have been doing for 108 years, MCB Group is grateful and will continue to support our businesses, individuals, and communities stay safe and strong!

Chicu Capriles **Bill Said** **Michael de Sola**

Consolidated Financial Highlights



Consolidated Balance Sheet of Maduro & Curiel's Bank N.V. and its subsidiaries as at December 31, 2024

(All amounts are expressed in thousands of Antillean Guilders)	2024	2023
ASSETS		
Cash and due from banks	3,270,497	3,305,484
Investment securities	1,988,058	1,632,515
Loans and advances to customers	5,042,634	4,697,195
Customers' liability under acceptances	2,233	2,058
Other assets	53,015	59,306
Bank premises, equipment and right-to-use assets	181,199	172,604
Deferred tax assets	20,377	23,208
TOTAL ASSETS	**10,558,013**	**9,892,370**
LIABILITIES AND EQUITY		
Liabilities		
Customers' deposits	8,896,093	8,355,567
Due to banks	27,314	20,921
Acceptances outstanding	2,233	2,058
Profit tax liabilities	12,518	12,107
Lease liabilities	12,949	7,404
Other liabilities	116,429	121,925
Insurance contract liabilities	34,367	32,075
Provisions	32,015	30,802
Deferred tax liability	18,441	16,482
	9,152,359	**8,599,341**
Equity		
Share capital	51,000	51,000
General reserve	12,500	12,500
Other reserves	218,695	213,930
Retained earnings	1,123,459	1,015,599
	1,405,654	**1,293,029**
TOTAL LIABILITIES AND EQUITY	**10,558,013**	**9,892,370**

Consolidated Income Statement of Maduro & Curiel's Bank N.V. and its subsidiaries for the year ended December 31, 2024

(All amounts are expressed in thousands of Antillean Guilders)	2024	2023
Interest income	438,232	403,777
Interest expense	31,070	14,459
Net interest income	**407,162**	**389,318**
Fee and commission income	325,791	274,361
Fee and commission expenses	197,860	149,732
Net fee and commission income	**127,931**	**124,629**
Income from foreign exchange transactions	67,053	63,439
Operating income	**602,146**	**577,386**
Salaries and other employee expenses	226,105	210,775
Occupancy expenses	29,793	27,138
Credit (income)/loss expenses on financial assets and contingent liabilities	5,855	12,170
Other operating expenses	94,326	114,415
Operating expenses	**356,079**	**364,498**
Net result before tax	**246,067**	**212,888**
Profit tax	20,192	2,386
NET RESULT AFTER TAX	**225,875**	**210,502**

INDEPENDENT AUDITOR'S REPORT ON THE AUDIT OF THE CONSOLIDATED FINANCIAL HIGHLIGHTS

Opinion
The accompanying consolidated financial highlights, which comprise the consolidated balance sheet as at 31 December 2024 and consolidated income statement for the year then ended and related notes, are derived from the audited consolidated financial statements of Maduro & Curiel's Bank N.V. ("the Bank") for the year ended 31 December 2024.

In our opinion, the accompanying consolidated financial highlights are consistent, in all material respects, with the audited consolidated financial statements of the Bank, in accordance with the Provisions for the Disclosure of Consolidated Financial Highlights of Domestic Banking Institutions, as set by the Central Bank of Curaçao and Sint Maarten ("CBCS").

Consolidated financial highlights
The accompanying consolidated financial highlights do not contain all the disclosures required by International Financial Reporting Standards. Reading the accompanying consolidated financial highlights and our report thereon, therefore, is not a substitute for reading the audited consolidated financial statements of the Bank and our auditor's report thereon. The consolidated financial highlights and the audited consolidated financial statements do not reflect the effects of events that occurred subsequent to the date of our report on the audited consolidated financial statements.

The audited consolidated financial statements and our auditor's report thereon
We expressed an unmodified audit opinion on the consolidated financial statements 2024 of the Bank in our auditor's report dated 25 March 2025.

Other information
Other information consists of the Management's Report. Management is responsible for the other information. Our opinion on the consolidated financial statements does not cover the other information and we do not express any form of assurance conclusion thereon.
In connection with our audit of the consolidated financial highlights, our responsibility is to read the other information and, in doing so, consider whether the other information is materially inconsistent with the consolidated financial statements or our knowledge obtained in the audit or otherwise appears to be materially misstated, as is required by article 121 sub 3 Book 2 of the Curaçao Civil Code. If, based on the work we have performed, we conclude that there is a material misstatement of this other information, we are required to report that fact. We have nothing to report in this regard.

Responsibilities of management for the consolidated financial highlights
Management is responsible for the preparation of the accompanying consolidated financial highlights in accordance with the Provisions for the Disclosure of Consolidated Financial Highlights of Domestic Banking Institutions, as set by the CBCS.

Auditor's responsibilities
Our responsibility is to express an opinion on whether the accompanying consolidated financial highlights are consistent, in all material respects, with the audited consolidated financial statements of the Bank based on our procedures, which were conducted in accordance with International Standard on Auditing (ISA) 810 (Revised), Engagements to Report on Summary Financial Statements.

Curaçao, 28 April 2025

for Ernst & Young Accountants

drs. R.J.W. van Nimwegen RA





MCB
MADURO & CURIEL'S BANK

www.mcb-bank.com

Explanatory notes to the Consolidated Financial Highlights as at December 31, 2024

A. ACCOUNTING POLICIES

1. GENERAL
The principal accounting policies adopted in the preparation of the Consolidated Financial Highlights of Maduro & Curiel's Bank N.V. and its subsidiaries (the 'Group') are set out below. These explanatory notes are an extract of the detailed notes included in the consolidated financial statements and are consistent in all material respects with those from which they have been derived.

2. BASIS OF PREPARATION
The consolidated financial statements, from which the Consolidated Financial Highlights have been derived, are prepared in accordance with International Financial Reporting Standards ('IFRS').

The figures presented in these highlights are stated in thousands of Antillean Guilders and are rounded to the nearest thousand.

The accounting policies used have been consistently applied by the Group and are consistent, in all material respects, with those used in the previous year.

The statements have been prepared on the historical cost basis except for financial assets at fair value through profit or loss, and financial assets that are measured at amortized cost. Historical cost is generally based on the fair value of the consideration given in exchange for goods and services.

For credit facilities that include both a loan and an undrawn commitment, the ECL is calculated and presented together with the loan.

3. CHANGES IN ACCOUNTING POLICIES
In the current year, the Group has applied the new or revised IFRS issued by the International Accounting Standards Board (IASB) that are mandatorily effective for an accounting period that begins on or after January 1, 2024.

The following amendments became effective as at January 1, 2024: Classification of Liabilities as Current or Non-current and Non-current Liabilities with Covenants (IAS 1), Lease Liability in a Sale and Leaseback (IFRS 16) and Disclosures Supplier Finance Arrangements (IAS 7 and IFRS 7).

None of these amendments will have an impact on the Group's consolidated financial statements at December 31, 2024.

4. BASIS OF CONSOLIDATION
Subsidiaries are all entities over which the Group has the power to govern the financial and operating policies, generally accompanying a shareholding of more than one half of the voting rights. Subsidiaries are fully consolidated from the date on which control is transferred to the Group until the date that control ceases.

The following subsidiaries have been consolidated as of December 31, 2024:
- Caribbean Mercantile Bank N.V. and subsidiary
- Maduro & Curiel's Bank (Bonaire) N.V. and subsidiary
- Maduro & Curiel's Bank International N.V.
- Maduro & Curiel's Insurance Services N.V.
- MCB Risk Insurance N.V.
- MCB Group Insurance N.V.
- MCB Securities Holding B.V.
- MCB Securities Administration N.V.
- Progress N.V.
- MCB Holding International VBA and subsidiaries

5. CLASSIFICATION AND SUBSEQUENT MEASUREMENT OF FINANCIAL ASSETS
Classification and subsequent measurement of the financial assets depend on:
(i) the Group's business model for managing the asset; and
(ii) the cash flow characteristics of the asset.

Based on these factors, the Group classifies its debt instruments into one of the following two measurement categories:

- Amortized cost:
Assets that are held for collection of contractual cash flows where those cash flows represent solely payments of principal and interest ('SPPI'), and that are not designated at Fair Value Trough Profit or loss (FVTPL), are measured at amortized cost. The carrying amount of these assets is adjusted by any expected credit loss allowance as further described below. Interest income from these financial assets is included in 'Interest income' using the effective interest rate method.

- Fair value through profit or loss ('FVTPL'):
Assets that do not meet the criteria for amortized cost are measured at fair value through profit or loss. These assets are unquoted equity securities that are not held for trading purposes. A gain or loss on such an equity investment is subsequently measured at fair value through profit or loss. Interest income from these financial assets is included in 'Interest income' using the effective interest rate method.

Business model assessment
The business model reflects how the Group manages the assets in order to generate cash flows. That is, whether the Group's objective is solely to collect the contractual cash flows from the assets. If this condition is not applicable (unlisted equity securities), then the financial assets are classified as part of 'other' business model and measured at FVTPL.

SPPI
Where the business model is to hold assets to collect contractual cash flows, the Group assesses whether the financial instruments' cash flows represent solely payments of principal and interest (the 'SPPI test'). In making this assessment, the Group considers whether the contractual cash flows are consistent with a basic lending arrangement i.e. interest includes only consideration for the time value of money, credit risk, other basic lending risks and a profit margin that is consistent with a basic lending arrangement. Where the contractual terms introduce exposure to risk or volatility that are inconsistent with a basic lending arrangement, the related financial asset is classified and measured at FVTPL.

Derecognition of financial assets
The Group sometimes renegotiates or otherwise modifies the contractual cash flows of loans to customers. When this happens, the Group assesses whether or not the new terms are substantially different to the original terms. If the terms are substantially different, the Group derecognizes the original financial asset and recognizes a 'new' asset and recalculates a new effective interest rate for the asset.
Financial assets are derecognized when the rights to receive cash flows from the investments have expired.

Expected credit loss principles
Based on IFRS 9 the financials assets and loan commitments ('financial assets') are grouped into Stage 1, Stage 2 and Stage 3 as described below:
- Stage 1: When financial assets are first recognized and continue to perform in accordance with the contractual terms and conditions after initial recognition, the Group recognizes an allowance based on twelve months' ECLs. Stage 1 financial assets also include facilities where the credit risk has improved and the financial asset has been reclassified from Stage 2.
- Stage 2: When a financial asset has shown a significant increase in credit risk since origination, the Group records an allowance for these Lifetime ECLs. Stage 2 financial assets also include facilities, where the credit risk has improved and the financial asset has been reclassified from Stage 3.
- Stage 3: Financial assets considered credit-impaired and the Group records an allowance for these Lifetime ECLs.

Calculation of Expected credit losses
The key elements of the ECL calculations are as follows:
- The Probability of Default (PD) is an estimate of the likelihood of default of a given period of time.
- The Exposure at Default (EAD) is an estimate of the exposure at a future default date, taking into account expected changes in the exposure after the reporting date, including repayments of principal and interest, whether scheduled by contract or otherwise, expected drawdowns on committed facilities, and accrued interest from missed payments.
- The Loss Given Default (LGD) is an estimate of the loss arising in the case where a default occurs at a given time. It is based on the difference between the contractual cash flows due and those that the lender would expect to receive, including from the realization of any collateral. It is usually expressed as a percentage of the EAD.

In its ECL models, the Group relies on a broad range of forward looking information as economic inputs such as GDP growth, Unemployment rates and the Consumer Price Index. The inputs and models used for calculating ECLs may not always capture all characteristics of the market at the date of the financial statements. To reflect this, qualitative adjustments or overlays are occasionally made as temporary adjustments when such differences are significantly material.

B. SPECIFICATION OF ACCOUNTS

(All amounts are expressed in thousands of Antillean Guilders)	2024	2023
I ASSETS		
Investment securities		
Debt securities at amortized cost	1,968,663	1,614,706
Financial assets at fair value through profit or loss	4,956	4,909
Total investment securities	**1,973,619**	**1,619,615**
Accrued interest receivables on debt securities	15,207	13,579
Less: allowance for expected credit loss	(768)	(679)
NET INVESTMENTS	**1,988,058**	**1,632,515**
Loans and advances to customers		
Retail customers	2,151,752	2,077,533
Corporate customers	3,009,019	2,676,263
Public sector	8,260	53,666
Other	21,196	33,400
Total loans and advances to customers	**5,190,227**	**4,840,862**
Accrued interest receivable on loans and advances	12,159	12,427
Less: allowance for expected credit loss	(159,752)	(156,094)
NET LOANS AND ADVANCES TO CUSTOMERS	**5,042,634**	**4,697,195**
II LIABILITIES		
Customers' deposits		
Retail customers	3,267,172	3,086,592
Corporate customers	3,645,071	3,430,907
Other	1,980,167	1,835,740
	8,892,410	8,353,239
Accrued interest payable on customers' deposits	3,683	2,328
TOTAL CUSTOMERS' DEPOSITS	**8,896,093**	**8,355,567**

ESTILO Salud ★ Moda ★ Beyesa

Alzheimer ta afecta hende muher diferente cu hende homber



Alzheimer, un di e malesanan neurodegenerativo mas devastador, ta afecta hende muher diferente. Segun e medio spesialisa Nature, dos di cada tres persona diagnostica cu e malesa aki ta hende muher, loke ta destaca un disparidad grandi den prevalencia di e trastorno aki entre sexo. E fenomeno aki no solamente ta limita na e cantidad di casonan, pero ta refleha tambe den e manera cu e malesa ta progresa y ta afecta e calidad di bida di e pashentnan.
E prome caso documenta tabata esun di Auguste Deter, un muher cu a muri na april 1906 na Frankfurt, Alemania, despues di a experiencia perdida di memoria severo y episodionan di ansiedad extremo. Segun cu un rapport di e dokter Alois Alzheimer, publica na 1907, Deter a presenta sintomanan manera delirio, halucinacion auditivo y episodionan prolonga di gritamento. Despues di su morto, analisis microscopico di su celebro a revela e marcanan distintivo di e malesa. E caso aki a marca e comienso di comprondemento cientifico di un malesa cu, mas cu un siglo despues, ta keda un reto medico y social.
Segun Nature, enbiehecimento ta e factor di riesgo principal pa desaroya Alzheimer, pero un hende muher tin riesgo mas halto. Aunke e motibonan tras di e disparidad aki no ta completamente conoci, investigadornan a identifica varios hipotesis. Un di nan ta sugeri cu hende muher tin e tendencia di biba mas largo cu hende homber, loke ta aumenta e probabilidad di desaroya malesanan relaciona cu edad. Sinembargo, e splicacion aki no ta suficiente pa splica e magnitud di e diferencia den casonan di malesa entre sexo.
Den e sentido aki, Lisa Mosconi, director di e Women's Brain Initiative na Weill Cornell na New York, a indica cu hende muher ta experencia diagnosis mas laat y progreso mas rapido di sintomanan.
Durante e ultimo decada, investigacion a cuminsa enfoca riba e impacto diferencial di e malesa riba hende homber y hende muher. Estudionan recien ta destaca e rol di cromosomanan sexual y e transicion di menopausa den resiliencia cognitivo femenino. Dena Dubal, un neurologo na Universidad di California, San Francisco (UCSF), a enfatisa cu aunke tabatin progreso, "tin hopi cos pa haci ainda."
Ora un hende muher desaroya Alzheimer of otro formanan di demencia, nan tin mihor memoria, particularmente memoria verbal y episodico, cu hende homber. Esaki ta sigui durante henter bida, hasta den biehes. Y, basa riba cambionan den metabolismo di glucosa y modificacionnan epigenetico, e celebro di hende homber ta enbiehece biologicamente mas liher cu esun di hende muher. Sinembargo, despues di un diagnostico di Alzheimer, e situacion ta cambia, segun Nature

. Compara cu hende homber cu Alzheimer, hende muher cu e malesa ta experencia un caida cognitivo hopi mas rapido.

E impacto di e cromosome X y menopausa

E cromosome X, cu ta carga 5% di gen humano y ta enrikece den funcionnan cognitivo, ta un enfoke central di e investigacion di expertonan. Un estudio di 2020 a mustra cu ratonnan cu dos cromosome X a biba mas largo y a mantene mihor funcion cognitivo, sin importa nan sexo biologico. Ademas, activacion parcial di e di dos cromosome X por duna un bentaha cognitivo na hende muher.
Menopausa tambe ta representa un momento critico. Segun Mosconi, cambionan hormonal ta afecta e celebro profundamente. Estudionan di imagen di celebro a mustra cu hende muher peri- y postmenopausico tin metabolismo di glucosa mas abou, volumen di celebro reduci, y aumento di deposicion di amiloide-β compara cu hombernan di mesun edad. Un caida den e nivelnan di estrogen, un hormona clave den e regulacion di energia di e celebro, por ta un trigger trempan pa Alzheimer cerca hende muher.
Esaki no ta e unico cambio grandi impulsa pa hormona cu un hende muher su celebro mester soporta; Pubertad y embaraso tambe ta trece retonan, Mosconi ta bisa.

En general, "e celebro ta mustra un capacidad pa adaptacion," el a remarca. Pero esaki no ta sosode semper despues di menopausa.
Mosconi a desaroya un aparato fluoresente pa midi receptornan di estrogen den e celebro, y el a haya cu e densidad ta aumenta den hende muher di edad, corela cu problemanan di memoria. E resultadonan aki ta habri e debate relaciona cu e potencial beneficionan di terapia di hormona den prevencion di Alzheimer.

RECETA

BUTTER PECAN COOKIES



Ingrediente

1 copi di manteca sin salo, gesmelt y den temperatura di camber
1/2 copi di sucu blanco
1 copi sucu bruin
2 webo
1.5 tsp vanilla extract
2.5 copi hariña
1 tsp cinnamon powder
1 tsp cornstarch
1 tsp baking soda
1/2 tsp baking powder
1.5 copi di pecan (of bo pinda preferi) corta con chikito cu bo kier
1/2 copi Toffee bits (opciona

Preparacion

Den un baki grandi, mescla e mantenca y dos sucu, bruin y blanco te ora esaki ta super fluffly y bo no ta wak e sucu mas. Agrega e webonan, vanilla extract y mescla te ora nan ta sin clompi. Agrega e hariña, cinnamon powder, cornstarch, baking soda, baking powder y mescla te ora tur cos ta bon combina. Mescla e pecans y toffee bits te ora tur cos ta bon distribui. Laga e mansa den frigidaire pa 1 hora. Cu un cuchara of ice cream scoop, traha balanan chikito di e mansa y pone nan riba un cookie sheet riba wax paper. Horna e cookies na 350F pa 11-14 minut of te ora nan ta bruin cla. Nan ta bay mustra "poofy" meymey y lo cay asina nan fria. Enjoy!



The Eighth Continent, INC.
Import & Export


Arendstraat 103 Oranjestad Aruba P.O. Box 440, Aruba
Tel: (297) 582-1304, Fax: (297) 583-5083
Website: www.tecaruba.com

DEPORTE INTERNACIONAL

Wolves a gana Lakers y awo tin un bentaha 3-1 den e serie



Apesar di un esfuerso enorme di e di dos mitar di Lakers, cu a hunga solamente cinco hungador e ultimo dos cuartalnan, Wolves a supera un deficit di 10 punto den e di ultimo quarter pa gara un stranglehold riba e serie, ganando Wega 4, 116-113.

Minnesota awor ta lidera e serie 3-1.

Despues di a start Jaxson Hayes pa habri e wega, head coach JJ Redick a bay pa Finney-Smith den e di dos mitar. E aliniacion di cinco hungador, LeBron James, Luka Dončić, Austin Reaves, Rui Hachimura y DFS no a sinta den e di dos half.

LeBron James a termina cu 27 punto, 12 rebound, ocho asistencia, a horta e bala tres biaha y a blokea tres. Luka Dončić a score 38 punto, cu 5 anotacion den 12 intento pa 3 punto. Rui Hachimura a score 23 punto cu 5 anotacion den 10 intento di tres.

Pep Guardiola na Liverpool despues di a gana Premier League: "Duna mi un aña"



Liverpool a recobra nan trono di Premier League despues di cinco aña, sigurando un titulo cu a scapa nan for di 2019/20 y cu a wordo domina pa Manchester City di Pep Guardiola pa e ultimo cuatro añanan. Bao di e hulandes Arne Slot, e coranan a wordo corona como campeon atrobe pa un margen imprecionante, cu cuatro vuelta restante den e campionato, despues di a gana Tottenham Hotspur 5-1 na Anfield.

E victoria no solamente a sigura e di 20 titulo di Liverpool, pero tambe a caba cu e dominio di Manchester City di e cuatro temporadanan anterior.

Segun e celebracionnan a desaroya na Anfield, Manchester City a avansa pa e final di FA Cup despues di a gana Nottingham Forest 2-0 na Wembley. Durante e conferencia di prensa siguiente, Guardiola a ofrece algun palabra di reconocimento na e monarca ingles nobo.

Den nomber di mi persona y di e club, nos kier felicita Liverpool cu nan victoria den Premier League, Guardiola a bisa, cu a expresa su respet y admiracion pa e team di Slot. "Bon mereci, sin duda. Un team fantastico."

Sin embargo, e tecnico catalan a probecha tambe pa manda un mensahe pa su team y e competencia prome cu e siguiente temporada. "Duna mi un aña, manera e ultimo cuatro, y spera e siguiente temporada nos por haci mihor y competi te na final. Liverpool, pabien."

Dunk di Gordon net prome cu pito final a duna Nuggets victoria riba Clippers

DENVER: Diasabra cu e wega empata 99-99 y faltando algun seconde ta e wega caba, Nikola Jokic cu presion riba dje a manda un mala di leu den direccion di e basket y Aaron Gordon a captura esaki y a dunk e net prome cu e pito final di wega, pa duna Denver Nuggets un triunfo di 101-99 riba Los Angeles Clippers.

Esaki ta nifica cu e serie di prome rond di playoffs di Western Conference awor ta empata 2-2.

E maximo anotador pa Denver tabata Jokic cu 36 punto, 21 rebounds y 8 asistencia, mientras cu Michael Porter y Christian Braun a contribui cu 17 punto cada un.

Di otro banda Kawhi Leonard a caba como maximo anotador pa Los Angeles cu 24 punto y 9 rebounds, mientras cu Norman Powell a yuda cu 22 punto.



FC Barcelona a gana Copa di Spaña pa di 32 biaha



SPAÑA: Diasabra a tuma lugar un edicion mas di 'El Clasico', esta un wega entre FC Barcelona y su eterno rival Real Madrid.

E biaha aki e dos gigantenan di La Liga di Spaña a hunga final di Copa del Rey (Copa di Spaña) y na final Barcelona a gana e wega 3-2 den extra tempo.

E tempo regular a caba 2-2 y pesey mester a hunga 2 biaha 15 minuut extra, despues di cual lo a bin e tironan di penalty, si ainda e wega lo ta empata.

E prome gol di Barcelona tabata un penalty anota pa Pedri den di 28 minuut, sigui pa e gol di empate di Kylian Mbappé den di 70 minuut.

Cos a cuminza pinta hopi bon pa Real Madrid ora cu den di 77 minuut Aurelien Tchouameni a anota e 2-1, pero apenas 7 minuut despues Ferran Torres a anota e 2-2 pa Barcelona.

Tabata te den di 116 minuut cu Jules Koundé a anota e gol ganador pa e club Catalan.

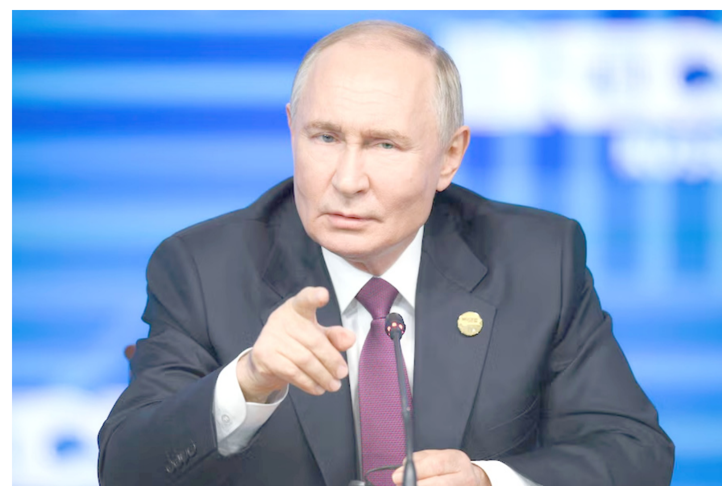
Noticia Internacional

E conclave pa eligi e Papa nobo lo cuminsa dia 7 di mei



ROMA: E conclave pa eligi e sucesor di Papa Francisco lo cuminsa dia 7 di mei, e kardinaal di Iglesia Catolico a dicidi dialuna, meymey di anticipacion creciente di e eleccion di e lider spiritual nobo di 1.4 biyon fiel.
E vocero di Vaticano a anuncia e fecha na momento cu Museo di Vaticano a anuncia e ciere di e Kapel Sistina, e sala mahestuoso dorna cu e famoso fresconan di Michelangelo, situa den e Palacio Apostolico.
E kardinaalnan lo participa den un misa solemne diaranson den Basilica di San Pedro na Vaticano, despues di cual esnan eligibel pa vota—esnan bou di 80 aña—vota den un proceso secreto cu por dura varios dia.
Papa Francisco, e prome pontifice Latino Americano, a wordo dera diasabra despues di un despedida solemne den presencia di lidernan internacional y 400.000 persona.
E kardinaalnan a wordo convoca pa Roma pa eligi e papa nobo. Di e 135 votadornan eligibel—pasobra nan ta bou di 80 aña—80% a wordo nombra pa Francisco. Pero nan ta bin di tur parti di mundo y hopi no conoce otro.
Hopi fiel ta teme cu e Papa nobo lo representa un paso atras di e herencia di e Jesuita argentino, marca pa e lucha contra abuso sexual di menornan di edad den Iglesia, un rol mas grandi pa hende muher y laico, y e defensa di e pobernan y migrantenan.
"Nos speransa ta pa haya un hende cu ta similar na Papa Francisco, cu no ta mescos pero ta sigui cu ne", e kardinaal argentino Angel Sixto Rossi, di 66 aña, a bisa prensa.
Kardinaal aleman Reinhard Marx ta spera un conclave di apenas "algun dia." Pero Roberto Regoli, un profesor na e Universidad Pontificial Gregoriano, ta kere cu e lo no ta liher. "Nos ta den un periodo den na unda Catolisismo ta experenciando varios polarisacion," el a bisa, y e kardinaalnan lo mester "haya un hende cu sa con pa traha un union mas grandi."

Vladimir Putin a anuncia un tregua na Ukraine di 8 pa 10 di mei



Presidente Ruso Vladimir Putin a anuncia un tregua di tres dia awe pa marca e di 80 aniversario di e victoria di Ehercito Cora riba Alemania Nazi den Segunda Guera Mundial, cu ta cay dia 9 di mei.
E tregua lo drenta na vigor mey anochi dia 7-8 di mei y lo termina 72 ora despues mey anochi dia 10-11 di mei, Kremlin a bisa den un comunicado.
E anuncio a bin despues cu presidente di Merca, Donald Trump, a urgi Putin pa "stop e atakenan" y "firma un acuerdo" pa termina e conflicto di tres aña, cu Cas Blanco ta busca pa resolve a traves di medionan diplomatico.
"A base di consideracionnan humanitario, Rusia ta declarando un tregua durante e di 80 aniversario di Dia di Victoria," Kremlin a bisa. Rusia ta kere cu e parti di Ukraine mester sigui e ehempel aki. Den caso di un violacion di e tregua pa Ukraine, e forsanan arma Ruso lo responde apropiadamente y efectivamente, el a agrega.

Presidente di Panama a rechasa e existencia di un acuerdo cu Merca pa permiti transito liber di barconan den Canal di Panama



Presidente di Panama, Jose Raul Mulino a declara diasabra, cu e transito di barconan a traves di e Canal di Panama ta wordo goberna exclusivamente pa e Tratado di Neutralidad y e Ley Organico di e Canal, y el a descarta e existencia di cualkier acuerdo cu ta permiti transito liber di barconan.
Segun Mulino, "e Tratado di Neutralidad, e Ley Organico di Canal di Panama ta regula e transitonan y gastonan di esakinan, di tur barco, pa medio di nos Canal. No tin ningun acuerdo contrario," el a publica den medionan social.
E mandatario a agrega cu cualkier cooperacion special mester wordo estableci door di Autoridad di Canal di Panama (ACP) den cumplimento cu e regulacionnan vigente.
E declaracion a bin como contesta riba un exigencia nobo di presidente di Merca Donald Trump, kende a expresa riba su plataforma di medionan social Truth Social cu "barconan Mericano, tanto militar como comercial, mester por nabega e canalnan di Panama y Suez gratis."
Trump a argumenta cu e infrastructura lo no existi sin intervencion di Merca. Tambe el a agrega cu el a pidi Secretario di Estado, Marco Rubio pa atende e asunto inmediatamente.
Trump a reitera su intencion di laga Merca recupera e control riba e canal di Panama, despues di a señala cu e presencia di un compania di Hong Kong den dos di e cinco puertonan cerca di e canal ta representa, den su opinion, un riesgo di control Chines riba e pasashi interoceanico.
E canal a wordo construi pa Merca den siglo pasa, administrando esaki pa mas di 80 aña te cu su traspaso oficial pa Panama 25 aña pasa.
Tratadonan firma na 1977 ta establece cu tur barco mester paga e mesun tarifanan basa riba nan capacidad y carga, sin importa nan pais di origen of destinacion, kiermen cu cualkier medida di compensacion contra di Merca ta representa un asunto delicado na Panama.
Merca y China ta e principal usuarionan di e ruta aki, cu 5% di comercio maritimo mundial ta pasa. Contribucionnan di barconan di guera y submarinonan Mericano ta representa un parti minimo di e entrada di e canal.

Inauguracion di e prome Shoco Boulvard na Iberostar JOIA





ORANJESTAD (AAN): Diadomingo atardi Minister Wever a atende e inauguracion di e prome Shoco Boulvard na Iberostar JOIA. Despues cu na 2019 Aruba Birdlife Conservation (ABC) a pone e prome burrows artificial na Tierra del Sol, 8 di December 2024 a inaugura e prome Shoco Sanctuary na Tiera del Sol hunto cu Gobernador di Aruba S.E. Alfonso Boekhoudt y chief sustainability officer/owner di Iberostar Group Gloria Fluxá.

Aruba Birdlife Conservation ta creando e framework pa un National Shoco Conservation Plan; esaki ta rekeri ayudo di ful e comunidad. Diasabra ultimo a firma un MoU entre otro hotelnan y ABC pa hunto cuminsa crea green corridors of mini-hubs unda e Shoco por biba.

Asina aki diadomingo ultimo e prome hub pa shoco a bira un realidad na hotel JOIA na Eagle beach, unda a firma e agreement formal entre ABC y hotel JOIA.

Durante e ultimo fase di construccion di hotel JOIA november ultimo prome cu a habri su porta nan un shoco a traha su neishi net band'i e edificio. Aki ABC a indica cu e area aki ta perfecto pa e prome green corridor of mini-hub. Cu cooperacion di JOIA a para construccion completo pa algun siman pa asina por a proteha e neishi. Esaki tabata e comienso di e idea y construccion di area proteha, cu awe Shoco Boulevard.

"Mi ta contento di mira con un corporacion den deliberacion cu diferente stakeholdernan local pa conserva loke ta di nos, ta yega na otro asina hunto pa crea espacio riba nan tereno pa nos flora y fauna por biba y florece. Sigur un iniciativa hopi bunita y importante pa sostenibilidad." Minister Geoffrey a comenta.

Minister Wever ta duna danki na Sr. Peterson y ABC pa e tremendo iniciativa aki como tambe na gerente di JOIA Aruba pa tambe forma parti di esaki. Pronto lo bay mira mas di e green corridors of mini-hubs artificial nan aki rond di Aruba pa asina duna nos flora y fauna e espacio pa sigui florece mei mei di nos hotel nan.





ANUNCIO

En conexion cu Dia di Obrero, SETAR ta informa cu tur su oficinanan y teleshopnan lo ta cera:

- **Diahuebs 1 di mei 2025**
- **Diabierna 2 di mei 2025**

E Kiosk na Airport y e Contact Center ta keda duna servicio orario normal. Pa cualkier pregunta por yama 114 of Whatsapp na 597-9999.





MINISTERIO Y DEPARTAMENTO DI CULTURA ARUBA TA ANUNCIA FAYECIMENTO DI



JOSSY ADRIAAN BROKKE JR.

15 di juli 1947 – 24 di april 2025

"E voz di oro di Aruba"

Ministerio y Departamento di Cultura ta expresa palabra di condolencia y forsa na su señora, yiu, demas famia y conocirnan.



Cu Sr. Jossy sosega na paz.

THE MOVIES at GLORIA
movies dining entertainment play

SUPER CARD
SUPER DEALS



	Monday Thursday	Friday Sunday
COMFORT CLASS	8.00AWG	9.00AWG
IMAX	10.00AWG	11.00AWG
VIP	11.00AWG	12.00AWG

BEST CINEMA AT THE BEST PRICES!

Sign up today at any **The Movies location** and **start enjoying great benefits!**

Ladies of Harley Ride ta bay ta riba 3 di Mei y lo haci un donacion na Fundacion Ultimo Deseo Aruba



ORANJESTAD (AAN): E club di Harley Aruba HOG 297 ta bay organiza un ride yama 'Ladies of Harley', cu ta bay ta di 4 biaha cu esaki ta wordo organiza.

E inscripcion pa esaki ta bay ta na Casibari riba 30 di April y ta cuminza 19:30.



Ladies of Harley a wordo crea pa HOG International pa asina motiva hendenan muher pa subi na Harley y core rond.

Riba 3 di Mei ta un dia special pasobra rond mundo ta bay tin un International Female Ride caminda cu varios hende muher ta bay core riba nan Harley.

Richard Fingal, PR di HOG durante un conferencia di prensa a splica cu despues cu bo inscribi bo ta ricibi un t-shirt y un pin y un tas cu contenido y bebida, como tambe coupons pa door prize.

"E ladies por gana bunita premionan riba e anochi aki".

E ride ta bay ta riba 3 di Mei y e salida ta bay ta for di Colegio Conrado Cornel.

Nos ta cuminza 15:30 y e salida ta bay ta 5'or di atardi, segun Fingal.

El a splica cu lo tin 1 stop durante e ride, unda cu lo tin weganan y premionan.

Despues di e stop lo sigui pa



Casibari unda cu ta bay tin DJ Jeff y banda Azucar pa entretene publico.

Fingal a splica cu e placa genera pa e ride lo bay pa un instancia caritativo yama FUDA, cu ta Fundacion Ultimo Deseo Aruba.

Renate Raves di FUDA a splica cu e boluntarionan di e fundacion ta haci lo maximo pa yuda personanan cu ta hopi malo, realiza nan ultimo deseonan.

Pesey e placa cu por wordo recauda ta asina importante.



Noticia Internacional

Spaña, Francia y Portugal ta investigando e fuente di e blackout: ta sospecha un atake cibernetico



Un blackout masivo a laga gran parti di Spaña y partinan di Portugal, Francia y Alemania sin coriente dialuna, lantando sospecho di un posibel atake cibernetico na gran escala contra e red di coriente Europeo. E prome informenan oficial ta señala un posibel intrusion di computer como e causa di e incidente, aunke esaki no ta confirma.

Servicio di trein, lusnan di trafico y negoshinan a keda para den henter Spaña pa motibo di e interupcion di coriente.

Conexion a faya y datonan mobil ta trahando cu problemanan. E Administrador Infrastructura di Trein y Metro (ADIF) a confirma cu e servicio a wordo interumpi y cu pasaheronan tabata wardando riba reanudacion di servicio.

Tanto e Instituto Nacional Spaño di Ciberseguridad (Incibe) como e Ministerio di Interior ta analisando e posibilidad cu e interupcion di coriente ta resultado di un atake cibernetico. Segun informacion cu ABC a recauda, aunke cu e situacion ta den investigacion, ainda no a keda confirma cu aki ta trata di un incumplimento di seguridad di e red di coriente.

Na 2015, Ukraine a sufri un blackout cu a laga gran parti di e pais sin coriente debi na un malware. Un aña despues, un otro incidente similar a afecta Kiev significantemente.

Papiando cu e emisora portugues RTP 3, e vice minister di Cohesion teritorial di Portugal, Manuel Castro Almeida, a declara cu e blackout por ta resultado di un atake cibernetico, aunke el a enfatisa cu e informacion disponibel ainda ta limita y no confirma.

"Esey ta un posibilidad, di berdad," Castro Almeida a enfatisa, añadiendo cu e evento ta sugeri cu e por ta un atake coordina.

Prensa Portugues ta menciona specificamente sospechonan di posibel envolvimento Ruso den e incidente, aunke no tin prueba concluyente te awor. Mientrastanto, fuentenan di seguridad interno na Iberdrola, un di e companianan principal di coriente na Spaña, tambe ta considerando internamente e hipotesis di atake cibernetico, aunke nan ta urgi pa tene precaucion te ora cu tin mas evidencia disponibel.

Autoridadnan di emergencia ta purbando di percura pa suministro di gasolin pa mantene generadornan funciona, garantisando servicionan basico na hospitalnan y facilidadnan esencial afecta pa e blackout.

Castro Almeida tambe a confirma cu e impacto ta extende mas leu cu e Peninsula Iberico, yegando tambe Alemania y, posiblemente, Maroco, reforsando e hipotesis di un evento coordina y generalisa den e red di energia Europeo.

Sheinbaum ta bisa Merca cu Mexico "no ta un piñata" y cu nan mester dedica nan mes na nan "problemanan"



CIUDAD DI MEXICO: E presidente Mexicano, Claudia Sheinbaum, a expresa na e politiconan di Merca cu "Mexico no ta piñata di ningun hende" y cu nan mester "dedica nan mes" na nan "problemanan", despues di un ola di critica cu e ta vincula cu e eleccionnan di medio termino di Merca otro aña.

"Mester bisa cu den nos relacion cu Merca, Mexico no ta piñata di ningun hende pasobra, mi no sa si bo sa, pero na Merca lo tin eleccion pa hopi gobierno estatal, pues laga nan enfoca riba papia di nan pais, cu tin basta problema," e mandatario a bisa den un evento na zuidoost di Mexico.

Su declaracionnan ta bini meymey di e presion creciente di Merca riba Mexico riba asuntonan manera comercio, tarifanan, trafico di droga, migracion, y e Tratado bilateral di Awa den e ultimo siman.

Un senador republicano di Montana, Tim Sheehy, siman pasa a acusa Mexico di a basha 5 miyon galon pa dia (casi 19 miyon liter pa dia) di awa toxico den Pacifico for di Tijuana, loke "ta haci miles di mericano malo anualmente."

Mientras tanto, Secretario di Agricultura di Merca, Brooke Rollins a adverti diasabra riba un paro di e importacion di bestia mexicano debi na e infestacion di un tipo di bichi y e rechaso di Mexico pa permiti avionnan di Merca realisa operacionnan pa combate di insecto na Mexico.

"Nan no mester uza Mexico pa campaña pasobra Mexico ta siña Merca hopi di hopi cos: balornan, etica, desaroyo, hopi cos," Sheinbaum a comenta den e estado di Campeche.

E mandatario a recorda cu su homologo Mericano, Donald Trump, a elogia e campaña contra droga di Mexico despues di un di e cinco yamadanan cu nan tabatin.

"Mexico no ta un consumidor grandi di droga, pero nos mester atende esey, y nos ta trahando riba dje, pero nan tin e problema di mas grandi eynan," el a bisa.

E mandatario a argumenta cu Mexico a recobra "dignidad" despues di e entrada di e gobiernonan di e "Di cuatro Transformacion," e movemento politico di ex-presidente Andres Manuel Lopez Obrador (2018-2024).

Trump ta kibra protocolnan y ta pidi pa anexion di Canada riba dia di eleccion



WASHINGTON: Presidente di Merca, Donald Trump un biaha mas a kibra protocol diplomatico y a insisti riba anexion di Canada, e mesun dia cu Canadesnan ta bay urna pa eligi nan Parlamento.

Den un mensahe publica riba su red social, Trump a bolbe interferi den politica di Canada door di urgi votadornan pa vota pa e homber "cu tin e forsa y vision pa corta bo impuesto na mitar, aumenta bo poder militar, gratis, na e nivel mas halto na mundo, y cuadruplica e tamaño di auto, hero, aluminio, palo, energia, y tur otro sector."

Pa logra esaki, e lider republicano a bisa cu Canada mester bira e "di 51 estado stima di Merca."

Trump a conclui su mensahe cu un frase eroneo cu el a ripiti numeroso biaha den e ultimo simannan: "Merca no por subsidia Canada mas cu e centenares di biyones di dollar pa aña cu nos a bin ta gastando den pasado."

Desde cu el a yega Cas Blanco na januari di e aña aki, Trump a ripiti na numeroso ocasion su interes pa anexa Canada hasta usando e "forsa economico" di Merca.

Nathalie Maduro, director di LVV:

Na Santa Rosa nan ta hopi contento di a haya un baby baca di raza Jersey

• Cualkier persona cu tin un nomber bunita p'e por bay bishita Santa Rosa

ORANJESTAD (AAN) Nathalie Maduro, Director di Departamento di Agricultura, Cria y Pesca (LVV/Santa Rosa), a duna di conoce den entrevista cu DIARIO, cu nan tin un raza di baca, cu ta e raza Jersey, cual LVV a busca na aña 2022 cu nan a haci un test cu e tipo di raza aki.

"Nos tabata tin den pasado 'Carmelita' cu ta un Holstein, cu na Hulanda tin hopi, cu e proposito p'e duna lechi, pero nan kier a test Jersey, cu ta pa lechi y carni. Ayera nos a haya un baby, y e ta bayendo bon, pero tambe por a mira cuanto lechi e raza di baca aki por produci. Baca na Aruba por tin su challenge, pa motibo cu e ta consumi hopi awa y hopi cuminda, y prijs di cuminda no ta barata", Nathalie a expresa.

El a agrega cu semper Santa Rosa ta aconseha hende cu kier cuminza cu crianza di baca, pa busca un of dos. Djis pa e wak y haci su calculacionnan di cuanto su gastonan ta bay ta pa luna, wak si di berdad e persona por carga e gasto.

"Por ehemplo, na nos Pop up market, diasabra, nos tabata tin un criador cu a bin bende carni di baca, y por a wak cu consumidornan aworaki ta apreciando e carninan local, nan no tin miedo mas. Corda cu na Aruba nos no ta uza e procesonan di carni cu ta bin di afo. E carni no ta cora bunita, e ta di su color natural. Pero aworaki aki por wak cu tin mas demanda tambe pa carni local, dus e bacanan di nos, nos no ta uza nan pa carni, ta mas bien pa cunukeronan cu tin deseo di cumpra un baca. Aworaki, nos ta bezig cu un onderzoek; nos tin un consultant, y mi ta contento cu nos tin e ayudo di e veterinario Erin Croes, cu tambe a haci un bishita cerca nos, y cu nos por tin'e atrobe manera antes, cu e ta bin controla nos bestianan", director di LVV a menciona. El a agrega cu nan ta contento cu nan baca; nan no a dun'e nomber ainda. "Si tin cualkier persona cu kier manda un nomber leuk semper a ta bon bini, y si kier pasa bishita nos 'kinder boerderij' pa wak e mama, si kier traha un wortel, semper nan ta hay'e dushi. Y si, nos ta hopi contento cu nos baca", Nathalie a reitera.





Le dijo Jesus:
Yo soy la resurreccion y la vida;
el que cree en Mi, aunque este muerto, vivirà.
Juan 11:25

Cu dolor na nos curason pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento di nos Casa, Yui, Tata, Ruman, Subrino, Primo, Amigo y Ruman di Misa:



Raul Florentino Franken
Cariñosamente yama: "Mr Scapino"
***27 June 1957**
†21 April 2025

Na nomber di su:
Casa: Marcalida Franken
Yuinan:
Sophia Franken
†Candice Franken
Ex Casa: Bryony Hinds
Yui di Tata: †Nicolaas Franken
Mama: †Augustina Franken-Ras (Tina).
Rumanan:
†Jhonny Richardson
†Diana Richardson
†Joan Richardson
Kelvin Richardson
Vale Richardson
Ihanan:
Junisha Henry
Jeffrey Lansman
Keneesha Brooks
Dimas famianan y conociernan: Ras, Vrolijk, Dirksz, Krozendijk, Croes, Richardson, Hayer, Wernet, Flanegin y Vega.
Tantanan, Primonan, Sobrinonan, Sobrinanan, Rumanan den Cristo, Amigonan, Bisiña, henter Iglesia casa de oración Kairos huntamente cu AP Aymar Roos & PR yulieth Roos.

Ta invita tur famia, bisiñanan, amiga(o)nan y conocirnan pa asisti na e acto di Entiero cual lo tuma lugar Diabierna, 2 di Mei 2025, for di 2'or pa 4'or di atardi na Ad Patres Funeral Home & Crematorium na San Nicolas. Despues nos lo sali cu nos defunto stima pa Santana Santa Cruz.

Oportunidad pa Condolencia lo tuma lugar Diahuebs, 1 di Mei 2025 di 7'or pa 9'or di anochi na Ad Patres Funeral Home & Crematorium na San Nicolas.
Nos disculpa si den nos profundo dolor nos lo por a lubida algún familiar o algun ajegado na Raul Franken.

Nos ta lamenta cu despues di entiero no lo por ricibi bishita di condolencia na cas.

Staff y personal di Ad Patres Funeral Home & Crematorium ta extende nos mas profundo condolencia na famia di e fayecido.



AD PATRES
funeral home

Van Rensselaerstraat 2
584-2299 / 737-2299
adpatres@qualityservice.com
Family owned and operated

E ultimo ride pa señora Maria

ORANJESTAD (AAN): Di e forma aki, señora Maria, yama cariñosamente "Mama", a haci su ultimo recorido, acompaña pa su compañeronan di Camacuri Harley Davidson Club y algun otro miembronan di diferente bike club di Aruba.

Señora Maria tabata un señora ya grandi caba, pero no tabata keda afo di casi ningun ride, cu wordo organiza, tanto aki na Aruba, como tambe den exterior.

Señora Maria mes no tabata core motorcycle, pero e tabata bay sinta riba brommer cu su yiu. DIARIO ta manda ainda palabra di hopi forsa na e famia completo y sin por laga afo na tur su amigonan bikers. Aki por mira momento cu nan a sali for di Aurora Funeral Home.









Fayecimento di musico Juni Balentina di Curaçao



WILLEMSTAD: Siman a habri cu e noticia tristo, cu e conocido musico Juni Balentina a wordo haya morto den su cas na Mahuma, na isla di Curaçao. Juni Balentina a forma un carera como fenomenal tocado di drummer, e.o. pa grupo musical GIO, y awor a fayece inespera lagando hopi hende den shock cu su morto.

E ta un personahe di farandula cu tabatin bon acogida cerca tur hende. E ta cumpli cu su horario di trabao, y semper tey na ora pa tur training. Palabra di condolencia na famia y su fanaticonan.

Gradicimento y Invitacion

Na nomber di famia Franken, nos kier a gradici cada un cu a compaña nos na ora di enfermedad y entiero di nos ser stima

Yvis Yvette Franken

Un danki grandi na Funeral Olive Tree pa nan bunita servicio, hopi danki.

Un danki na un y tur cu a manda krans, carchi, yamada telefonico / Whatsapp y email, hopi danki.

Alaves ta invita pa e Santo Sacrificio di misa na Misa Sta Filomena Paradera:

Diasabra 26 April - 7:00 pm.
Diamars 29 April - 7:00 pm.
Diabierna 2 Mei - 7:00 pm.

Boso precencia ta altamente aprecia.

Job 14:14-15
14: "If a man dies, can he live again? I will wait al the days of my compulsory service until my relief comes, till my change comes."
15: "You will call, and I will answer you; You will long for the work of your hands."

With deep sadness we hereby announce the passing of our dear beloved wife, mother, sister and grandmother:



Milva Louise Turkson Kruythoff

Born: November 3, 1963 • Died: April 12, 2025

Left to mourn are her:

Husband:	Samuel Turkson
Children:	Christopher Turkson
	Mathew Turkson
Stepdaughter:	Afua Badu Turkson
Brothers:	Michael Kruythoff (SXM)
	Ronald Kruythoff (Holland)
Sisters:	Lucky Kruythoff (Holland)
	Rogelia Parry-Kruythoff (SXM)
Aunts:	Althea Kruythoff (SXM)
	Cynthia Kruythoff (SXM)
Grandchildren:	Caeden Turkson
	Charlyn Turkson
Daughter-in-law:	Cherissa Turkson-Winter
Brothers-in-law:	Mervin Parry (SXM)
	Eton Turkson
Sisters-in-law:	Felicia Dwuso Turkson
	Mary Purah Turkson
	Ama Turkson
	Tina Turkson (Ghana)
In-laws:	Jerry Winters & fam.
Nieces:	Ronaila Kruythoff & fam. (SXM)
Nephews:	Michelle Kruythoff (Holland)
	Schaquil Kruythoff & fam. (Curaçao)
	Jervanie Maria & fam. (Aruba)
	Jerson Maria (Aruba)
Cousins:	Carmen Kruythoff, Ritha Kruythoff, Dudley, Zinescha, Percy, Vladimir, Candice Kruythoff, Illuis Gijsberta, Philip Webster

She was related to the Kruythoff, Beuatheys, Turkson, Smith, Webster, Gijsberta, Panchon, Richardson, Harrigan and Parry families.

The burial will be at St. Barbara begraafplaats, 1 May 2025 • 13:00 - 14:30 p.m., Sint Barbara Weg 6, 2516 BT, Den Haag

Minister Gerlien Croes a atende actividad di Team Building di Bureau Traimerdia

ORANJESTAD (AAN): Diabierna mainta Minister Gerlien Croes, como Minister di Educacion, a atende e evento di team building organisa pa Bureau Traimerdia. Durante e team building aki, den colaboracion cu Departamento di Recurso Humano, topico manera inteligencia emocional, union y desaroyo pa cu trabou di cuido y guia pa nos muchanan a lidera.

Traimerdia ta e unico organisacion gubermental cu ta brinda cuido y guia na nos muchanan despues di scol. Asina aki mayornan ta haya e oportunidad pa por particpa den e proceso laboral cu tur trankilidad y sin preocupacion.



E hilo comun cu ta core den e programa di Traimerdia ta e formacion di nos muchanan cu balor y norma. Traimerdia ta ofrece un programa den cual tin espacio pa variacion y posibilidad pa adapta na e nesesidadnan di e muchanan. E programa ta enfoca riba e desaroyo integral di e mucha den areanan social, emocional, fisico y intelectual.

Pa loke ta trata sosten den e parti di enseñansa, e actividadnan ta inclui: huiswerkbegeleiding, stimulacion di siñamento y actividad special pa encurasha lesamento. Ademas, e actividadnan di habilidad manual y dibuho, musica, expresion di movecion, deporte y weganan tin como meta pa lanta interes den e muchanan pa nan por sigui desaroya nan mes den un of mas di e areanan aki.



"Mi ta contento di por a atende e seminario organisa pa Bureau Traimerdia. Ta importante pa e personal di Traimerdia keda educa y eleva nan mes. Nan funcion ta uno esencial door di cuida y guia nos muchanan y asina crea miho serhumano pa sirbi nos comunidad", Minister Croes a menciona.

Minister Croes ta gradici e team di Traimerdia pa e bon trabou cu nan ta desplega. Alabes, Minister a bisa di lo mantene un laso estrecho cu e organisacion.

Fortaleza di Famia

Diamars 29 April 2025

Cristo Hesus a alerta nos y e tempo ta acercando

Skirbi pa: Pastor Marcel Balootje

E palabra di Dios ta spierta nos tur dia tocante di e binida di Cristo Hesus. Algo cu nos tur por contempla cu e por sosode di un momento pa otro.

Den Mateo capitulo 24 Hesus ta splica nos e cosnan cu lo sosode rond mundo, pero E ta bisa tambe cu esey ta principio di dolornan di parto den un palabra bisa cu e situacion lo bira hopi mas fuerte.

Pero tambe tin splicacion cu ta hala tur creyente su atencion con situacion lo bira.

Hopi profeta falso lo lanta, y lo gaña hopi hende. Y pasobra maldad ta aumenta, amor di hopi hende lo fria. Ma esun cu persevera te na fin esey lo ta salba.

E frialdad cu mundo ta conoce ta locual cu nos a wordo avisa di dje door di Cristo Hesus mes.

Un frieldad den cual hende ta pone nan interes dilanti di Dios, y nan asuntonan prome cu Dios, den cual hende ta kere cu ta hende nan ta sirbi y trata Dios con cu ta.

Situacion fastioso den cual nos ta mira creyentenan ta comporta manera hende cu no conoce Dios, nan ta bisa Señor, Señor pero no ta haci locual Señor ta bisa, y cu nan actitud nan ta demostra cu nan curason ta leu for di Dios.

Hende ta biba riba un tereno di excuus, nan tin un excuus, pa no sirbi Dios, manera mester ta , nan ta pone tur cos dilanti di Dios, y caba e palabra di Dios ta bisa : Ma busca e reino di Dios y husticia y tur sobra lo wordo añadi na boso. (Mateo 6:33).

Nos ta bibando den tempo manera 2 Timoteo 3 vers 1-5, un tempo trabahoso caminda tur sorto di rebeldia y rechaso di Dios ta wordo expresa.

Tambe den e buki di Lucas 21:32-38, Hesus ta splica bon cla: Shelo y tera lo pasa ma Mi palabranan lo no pasa.

Tene cuidao pa boso curason no ta carga pa causa di paranda y buracheria y e preocupacion di bida y e dia ey no bini diripiente riba boso manera un trampa.

Wak con buracheria y paranda a aumenta, wak con hende a perde tur berguensa pa nan por bebe tur dia, a cuminsa cu un slogan "Hoy se bebe", cu awor a bira algo cu ta ripiti tur dia. Acompaña pa accidente den trafico, rancamento di palo di luz y kibramento di rotonde y pa corona e obra , violencia domestico a bira manera un custumber pa motibo di buracheria.

Antes tabata wordo bisa cu hende homber ta bebe bin haci bochincha na cas, pero awor homber y muher ta bebe y nan dos ta haci bochincha, bringa, pleita, dilanti di nan yiunan menor di edad, y awor e pregunta bini, ta con bo por educa yiu asina?

Curason carga cu cosnan di mundo, curason cu no kier pordona, curason yena odio, y arogancia, curason yena cu inmoralidad, tur esey ta nifica curason cu no tin tempo pa Dios, pero tur cos ta pa nan mes.

Ma e dia y e ora ningun hende no sa, ni e angelnan den cielo tampoco, ni e Yiu, sino e Tata so.

Pesey keda alerta, pasobra boso no sa ki ora e Señor di cas lo bini, sea anochi, mey anochi, ora gay ta canta, of mainta. Keda Alerta. (Marco13;32-37).

Lucas 21;36 ta bisa nos: Ma sea alerta tur ora bay, haciendo oracion, pa boso por tin forsa pa scapa di tur e cosnan aki y para dilanti di e Yiu di hende. Laga nos keda alerta.

Pa chica Pos - Habri tuberia y wc. Servicio lihe y confiabel.
Experiencia ta manda
CICLONE
Septic Tank Service
Tel: 564-0607 / 734-0607

WASMACHINE
Ta drecha wasmachine, dryer, stoof, forno. Ta drecha, service y instala airco. Tel: 742-2518.
Ta drecha na cas mes.

TA FURA
ELMA UPHOLSTERY
Matras, box busca mainta y haye atardi! Set di sala, tv chair, sienta auto.
Tel: 565-5577
Macapruimstraat # 1L

SUSHI
Nos ta lanta sushi di cura lage limpi limpi mane un soño. Pa solamente 50,- y Ecotech ta apart. Yama nos na 592-5766 of 561-5179 Arubiano trahado.

HANDYMAN 2025
Roof repair, welding new and repair, painting industrial, painting house, building, carpentry new and repair, all around maintenance. Call now 743-8155 di 8'or pa 5'or pm.

ASSOCIATED REALTORS
CAS PA BENDE?
Bo tin pensa di bende bo cas? Anto laga nos atende cu tur e tramitenan di benta via notario. Yama Mito na 593-6318 pa un presentacion.

ASSOCIATED REALTORS
TA HUUR
Un edificio comercial na Weg Kustbatterij/ S.N. di 146 m² y pa Afl.3.650,00 pa luna mas borg. Contact Mito na 593-6318 pa un viewing.

CONSTRUCCION REMODELACION
Nos ta traha y drecha tur sorto di dak: shingle, eterniet, panchi, zink. Pega bloki, tegels, plafond, pleister, pone porta, lanta cura, basha vloer, construccion di cas y apto bon prijs. Free quotation.
Tel: 561-2137

DIARIO
Pa noticia, cumpleaños, comentario, redaccion:
noticia@diario.aw
Tel: 582-6747

Telefonnan di DIARIO 582-6747
Fax 582-8551

THE SEASON OF YOU

Up to 35% Off



LAVINTON KING POSTER BEDFRAME
(B764-50-72-97)
NOW AWG.1,499
WAS AWG.2,049
SAVE AWG.550



NEIRA RAF SOFA
(2720267)
NOW AWG.3,598
WAS AWG.4,598
SAVE AWG.1,000



DANNAFIELD ROCKER RECLINER
(1640625)
NOW AWG.899
WAS AWG.1,119
SAVE AWG.220



SCAN ME

Love it? We'll help you finance it
WITH 3 TO 36 MONTHS FLEXIBLE FINANCING OPTIONS AVAILABLE

VISIT US MONDAY TO SATURDAY: 9AM - 6PM AT:
AMC UNICON MEGASTORE
L.G. SMITH BLVD, 144 ORANJESTAD

Telephone:
521-1180

Offer ends
April 30, 2025.
Special conditions apply.

Ashley
FURNITURE HOMESTORE

Partido PPA e tene un grandioso bingo celebrando Dia di Rey









ORANJESTAD (AAN): Diasabra ultimo partido PPA a tene un exitoso evento di Bingo na Club Caiquetio unda e luga a keda chikito.

Partido Patriotico di Aruba ta gradici tur cu a yuda, participa y disfruta durante e full house aki y ta felicita cada un ganador.

Den nomber di nan Lider Otmar Oduber y demas candidatonan nos ta spera di por sigui conta riba boso sosten den futuro.